



ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



Distr.
GENERAL

A/40/1007
9 December 1985
RUSSIAN
ORIGINAL: FRENCH

Сороковая сессия
Пункт 12 повестки дня

ДОКЛАД ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА

Доклад Третьего комитета

Докладчик: г-н Поль Дезире КАБОРЕ (Буркина Фасо)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. На своем 3-м пленарном заседании 20 сентября 1985 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей сороковой сессии пункт, озаглавленный "Доклад Экономического и Социального Совета", и передать на рассмотрение Третьего комитета главы I, II, III (разделы A-D, F и I), IV (разделы A и G), V, VI (разделы A, C, D и F), VII, VIII и IX (разделы A-C, E и F) 1/.
2. Третий комитет постановил рассмотреть по пункту 105 повестки дня (Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев) главы доклада Экономического и Социального Совета, касающиеся конкретных случаев оказания помощи беженцам 2/.
3. Комитет постановил также рассмотреть по пункту 106 повестки дня (Международная кампания по борьбе против незаконного оборота наркотиков) соответствующую часть доклада Экономического и Социального Совета, касающуюся вопроса о наркотических средствах 3/.
4. Главы доклада Экономического и Социального Совета, касающиеся пунктов 88 (Осуществление Программы действий на второе Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации), 92 (Десятилетие женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир),

1/ Будет издан в качестве Официальных отчетов Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Дополнение № 3 (A/40/3/Rev.1).

2/ Доклад Третьего комитета по пункту 105 см. в документе A/40/934.

3/ Доклад Третьего комитета по пункту 106 см. в документе A/40/984.

100 (Ликвидация всех форм дискриминации в отношении женщин) и 104 (Международные пакты о правах человека) повестки дня, были рассмотрены Комитетом отдельно в рамках этих пунктов 4/.

5. Третий комитет рассмотрел этот вопрос на своих 54-72-м заседаниях 26 ноября-9 декабря 1985 года. Ход состоявшихся в Комитете дискуссий отражен в соответствующих кратких отчетах (A/C.3/40/SR.54-72).

6. На своем 2-м заседании 23 сентября Комитет постановил, что в соответствии с резолюцией 39/102 Генеральной Ассамблеи от 14 сентября 1984 года Рабочая группа по разработке международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и их семей проведет свои заседания во время сороковой сессии.

7. На том же заседании Комитет постановил также, что в соответствии с резолюцией 39/103 Генеральной Ассамблеи от 14 сентября 1984 года Рабочая группа по разработке проекта декларации о правах человека применительно к лицам, не являющимся гражданами страны, в которой они проживают, проведет свои заседания во время сороковой сессии.

8. В связи с пунктом 12 на рассмотрение Комитета были представлены следующие документы:

a) доклад Экономического и Социального Совета (A/40/3) 5/;

b) доклад Генерального секретаря о мерах, которые должны быть приняты против нацистской, фашистской и неонацистской деятельности и всех других форм тоталитарной идеологии и практики, основанных на расовой нетерпимости, ненависти и терроре (A/40/232-E/1985/40 и Add.1-3);

c) доклад Генерального секретаря по вопросу о международно-правовой защите прав человека применительно к лицам, не являющимся гражданами страны, в которой они проживают (A/40/638 и Add.1-3);

d) доклад Генерального секретаря о Фонде добровольных взносов Организации Объединенных Наций для коренного населения (A/40/938);

e) записка Генерального секретаря о защите прав человека в Чили (A/40/647);

4/ Доклады Третьего комитета по пунктам 88, 92, 100 и 104 см. в документах A/40/861, A/40/1008, A/40/927 и A/40/983 соответственно.

5/ См. сноску 1.

/...

- f) записка Генерального секретаря о положении в области прав человека в Сальвдоре (A/40/818);
- g) записка Генерального секретаря о положении в области прав человека в Афганистане (A/40/843);
- h) записка Генерального секретаря о положении в области прав человека в Гватемале (A/40/865);
- i) записка Генерального секретаря о положении в области прав человека в Исламской Республике Иран (A/40/874);
- j) доклад Рабочей группы открытого состава по разработке международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и их семей (A/C.3/40/1);
- k) доклад Рабочей группы открытого состава по разработке международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и их семей (A/C.3/40/6);
- l) записка Генерального секретаря о нарушениях прав человека в южной части Африки (A/C.3/40/7);
- m) доклад Рабочей группы открытого состава по разработке проекта декларации о правах человека применительно к лицам, не являющимся гражданами страны, в которой они проживают (A/C.3/40/12);
- n) письмо временного поверенного в делах Постоянного представительства Израиля при Организации Объединенных Наций от 10 января 1985 года на имя Генерального секретаря (A/40/77);
- o) письмо Постоянного представителя Демократической Кампучии при Организации Объединенных Наций от 15 января 1985 года на имя Генерального секретаря (A/40/89-S/16899);
- p) письмо Постоянного представителя Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций от 4 марта 1985 года на имя Генерального секретаря (A/40/160);
- q) вербальная нота временного поверенного в делах Постоянного представительства Йемена при Организации Объединенных Наций от 11 марта 1985 года на имя Генерального секретаря, препровождающая тексты Заключительного коммюнике и резолюций, принятых на пятнадцатой Исламской конференции министров иностранных дел, состоявшейся в Сане, Йеменская Арабская Республика, 18-22 декабря 1984 года (A/40/173-S/17033);

/,...

r) письмо Постоянного представителя Германской Демократической Республики при Организации Объединенных Наций от 20 марта 1985 года на имя Генерального секретаря (A/40/201);

s) письмо Постоянного представителя Индонезии при Организации Объединенных Наций от 1 мая 1985 года на имя Генерального секретаря (A/40/276-S/17138);

t) письмо Постоянного представителя Мадагаскара при Организации Объединенных Наций от 13 мая 1985 года на имя Генерального секретаря (A/40/308);

u) письмо Постоянного представителя Чехословакии при Организации Объединенных Наций от 17 мая 1985 года на имя Генерального секретаря (A/40/320-E/1985/82);

v) письмо Постоянного представителя Чехословакии при Организации Объединенных Наций от 28 мая 1985 года на имя Генерального секретаря (A/40/342-E/1985/119);

w) письмо Постоянного представителя Израиля при Организации Объединенных Наций от 17 июня 1985 года на имя Генерального секретаря (A/40/398-S/17292);

x) письмо Постоянного представителя Коста-Рики при Организации Объединенных Наций от 3 июля 1985 года на имя Генерального секретаря (A/40/458-E/1985/135);

y) письмо представителей Австралии, Бельгии, Германии, Федеративной Республики, Дании, Ирландии, Италии, Канады, Люксембурга, Нидерландов, Новой Зеландии, Норвегии, Португалии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Франции и Швеции при Организации Объединенных Наций от 9 июля 1985 года на имя Генерального секретаря (A/40/489-E/1985/143);

z) письмо Постоянного представителя Египта при Организации Объединенных Наций от 20 августа 1985 года на имя Генерального секретаря (A/40/569);

aa) письмо временного поверенного в делах Постоянного представительства Ливийской Арабской Джамахирии при Организации Объединенных Наций от 23 августа 1985 года на имя Генерального секретаря (A/40/578);

/...

bb) письмо Постоянного представителя Афганистана при Организации Объединенных Наций от 29 ноября 1985 года на имя Генерального секретаря (A/40/958-S/17660);

cc) письмо Постоянного представителя Израиля при Организации Объединенных Наций от 6 ноября 1985 года на имя Генерального секретаря (A/C.3/40/9);

dd) письмо Постоянного представителя Исламской Республики Иран при Организации Объединенных Наций от 4 декабря на имя Генерального секретаря (A/C.3/40/13);

ee) письмо Постоянного представителя Афганистана при Организации Объединенных Наций от 5 декабря 1985 года на имя Генерального секретаря (A/C.3/40/14).

9. На 54-м заседании 26 ноября помощник Генерального секретаря по правам человека сделал вступительное заявление. На том же заседании с заявлениями выступили специальный представитель Комиссии по правам человека по вопросу о положении в области прав человека в Сальвадоре, специальный докладчик Комиссии по правам человека по вопросу о положении в области прав человека в Гватемале и представитель Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий по вопросу о чрезвычайной помощи репатриантам и перемещенным лицам в Чаде.

10. На 55-м заседании 27 ноября специальные докладчики Комиссии по правам человека по вопросу о положении в области прав человека в Чили и Исламской Республике Иран выступили с заявлениями.

11. На 59-м заседании 2 декабря и на 65-м заседании 5 декабря специальный докладчик Комиссии по правам человека по вопросу о положении в области прав человека в Афганистане выступил с заявлением.

12. На 59-м заседании 2 декабря был представлен доклад Рабочей группы открытого состава по разработке международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и их семей (A/C.3/40/6).

13. На 69-м заседании 6 декабря председатель Рабочей группы открытого состава по разработке проекта декларации о правах человека применительно к лицам, не являющимся гражданами страны, в которой они проживают (A/C.3/40/12), выступил со вступительным заявлением.

/...

II. РАССМОТРЕНИЕ ПРОЕКТОВ ПРЕДЛОЖЕНИЙ

A. Проект резолюции A/C.3/40/L.50

I4. На 55-м заседании 27 ноября представитель Багамских Островов внес проект резолюции (A/C.3/40/L.50), озаглавленный "Стратегия и политика в области контроля над наркотическими средствами, авторами которого являлись Багамские Острова, Боливия, Малайзия, Марокко и Швеция, а также Коста-Рика и Сенегал.

I5. На 56-м заседании 27 ноября Комитет без голосования принял проект резолюции A/C.3/40/L.50 (см. пункт 78, проект резолюции I).

B. Проект резолюции A/C.3/40/L.70

I6. На 59-м заседании 2 декабря представитель Мексики внес проект резолюции (A/C.3/40/L.70), озаглавленный "Меры по улучшению положения и обеспечению уважения прав человека и человеческого достоинства всех трудящихся-мигрантов", авторами которого являлись Алжир, Аргентина, Бенин, Греция, Египет, Испания, Италия, Камерун, Колумбия, Мали, Марокко, Мексика, Никарагуа, Норвегия, Пакистан, Португалия, Руанда, Сенегал, Турция, Финляндия, Франция, Швеция, Эквадор и Югославия, а также Тунис.

I7. Представленное Генеральным секретарем заявление о последствиях этого проекта резолюции для бюджета по программам, излагается в документе A/C.3/40/L.74.

I8. На своем 60-м заседании 2 декабря Комитет без голосования принял проект резолюции A/C.3/40/L.70 (см. пункт 78, проект резолюции II).

C. Проект резолюции A/C.3/40/L.32

I9. На рассмотрение Комитета был представлен проект резолюции, рекомендованный Экономическим и Социальным Советом в его резолюции I985/38 от 30 мая 1985 года, озаглавленный "Фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций для коренного населения". Текст проекта резолюции содержится в документе A/C.3/40/L.32.

20. На своем 70-м заседании 6 декабря Комитет без голосования принял проект резолюции A/C.3/40/L.32 (см. пункт 78, проект резолюции III).

/...

D. Проект резолюции A/C.3/40/L.64

21. На 69-м заседании 6 декабря представитель Заира внес проект резолюции (A/C.3/40/L.64), озаглавленный "Помощь беженцам в Сомали, авторами которого являлись Алжир, Аргентина, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Ботсвана, Гамбия, Гвинея, Германии, Федеративная Республика, Греция, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Джибути, Египет, Заир, Замбия, Индонезия, Иордания, Испания, Италия, Йемен, Катар, Кения, Кипр, Китай, Коморские Острова, Кувейт, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Марокко, Нигерия, Нидерланды, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Руанда, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соединенные Штаты Америки, Сомали, Судан, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Филиппины, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Шри Ланка, Югославия, Ямайка и Япония, а также Берег Слоновой Кости (Кот д'Ивуар), Бруней Даруссалам, Ирак, Иран (Исламская Республика), Камерун, Ливан, Нигер и Сьерра Леоне.

22. На своем 70-м заседании 6 декабря Комитет без голосования принял проект резолюции A/C.3/40/L.64 (см. пункт 78, проект резолюции IV).

E. Проект резолюции A/C.3/40/L.66

23. На 69-м заседании 6 декабря представитель Заира внес проект резолюции (A/C.3/40/L.66), озаглавленный "Помощь перемещенным лицам в Эфиопии", авторами которого являлись Австрия, Алжир, Ангола, Аргентина, Афганистан, Бангладеш, Бенин, Берег Слоновой Кости (Кот д'Ивуар), Болгария, Ботсвана, Буркина Фасо, Вануату, Венгрия, Вьетнам, Гамбия, Гана, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германская Демократическая Республика, Греция, Демократический Йемен, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Заир, Замбия, Зимбабве, Иордания, Иран (Исламская Республика), Италия, Йемен, Камерун, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Куба, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Мали, Марокко, Мозамбик, Монголия, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Пакистан, Республика Острова Зеленого Мыса, Руанда, Свазиленд, Сенегал, Сирийская Арабская Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Сьерра Леоне, Того, Тринидад и Тобаго, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Филиппины, Центральноафриканская Республика, Шри Ланка, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Югославия и Япония, а также Индия.

24. На своем 70-м заседании 6 декабря Комитет без голосования принял проект резолюции A/C.3/40/L.66 (см. пункт 78, проект резолюции V).

/...

Г. Проект резолюции А/С.3/40/L.67

25. На 69-м заседании 6 декабря представитель Заира внес проект резолюции (А/С.3/40/L.67), озаглавленный "Гуманитарная помощь беженцам в Джибути", авторами которого являлись Австрия, Алжир, Аргентина, Бангладеш, Бахрейн, Бенин, Берег Слоновой Кости (Кот д'Ивуар), Ботсвана, Бурукина Фасо, Бурунди, Габон, Гаити, Гамбия, Гана, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германии, Федеративная Республика, Гондурас, Греция, Демократический Йемен, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Заир, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Италия, Йемен, Камерун, Катар, Кения, Китай, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Куба, Кувейт, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Мали, Марокко, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Республика Острова Зеленого Мыса, Руанда, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соединенные Штаты Америки, Сомали, Судан, Сьерра Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Филиппины, Франция, Центральноафриканская Республика, Чад, Шри Ланка, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Югославия, Ямайка и Япония, а также Бруней Даруссалам и Иран (Исламская Республика).

26. На своем 70-м заседании 6 декабря Комитет без голосования принял проект резолюции А/С.3/40/L.67 (см. пункт 78, проект резолюции VI).

/...

Г. Проект резолюции А/С.3/40/L.72/Rev.1

27. На 69-м заседании 6 декабря представитель Заира внес пересмотренный проект резолюции (А/С.3/40/L.72/Rev.1), озаглавленный "Положение беженцев в Судане", авторами которого являлись Алжир, Аргентина, Бангладеш, Бахрейн, Берег Слоновой Кости (Кот д'Ивуар), Ботсвана, Бруней Даруссалам, Буркина Фасо, Гайана, Гамбия, Гана, Гвинея, Германии, Федеративная Республика, Греция, Демократический Йемен, Джибути, Египет, Заир, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Италия, Йемен, Канада, Камерун, Катар, Кения, Кипр, Китай, Коморские Острова, Кувейт, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Марокко, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Республика Острова Зеленого Мыса, Руанда, Румыния, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Сомали, Судан, Сьерра Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Филиппины, Франция, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Шри Ланка, Экваториальная Гвинея, Югославия, Ямайка и Япония.

28. На своем 70-м заседании 6 декабря Комитет без голосования принял проект резолюции А/С.3/40/L.72/Rev.1 (см. пункт 78, проект резолюции VII).

Н. Проект резолюции А/С.3/40/L.78

29. На 69-м заседании 6 декабря представитель Заира внес проект резолюции (А/С.3/40/L.78), озаглавленный "Чрезвычайная помощь репатриантам и перемещенным лицам в Чаде", авторами которого являлись Алжир, Берег Слоновой Кости (Кот д'Ивуар), Буркина Фасо, Габон, Гаити, Гамбия, Гвинея, Германии, Федеративная Республика, Греция, Джибути, Египет, Заир, Индонезия, Италия, Камерун, Китай, Коморские Острова, Мадагаскар, Мали, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Пакистан, Республика Острова Зеленого Мыса, Руанда, Сенегал, Сомали, Судан, Таиланд, Того, Франция, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили и Япония, а также Конго.

30. На своем 70-м заседании 6 декабря Комитет без голосования принял проект резолюции А/С.3/40/78 (см. пункт 78, проект резолюции VIII).

И. Проект резолюции А/С.3/40/L.48/Rev.1

31. На 69-м заседании 6 декабря представитель Бельгии внес пересмотренный проект резолюции (А/С.3/40/L.48/Rev.1), озаглавленный "Вопрос о правах человека и основных свободах в Афганистане",

/...

авторами которого являлись Антигуа и Барбуда, Бельгия, Германии, Федеративная Республика, Дания, Ирландия, Испания, Италия, Канада, Коста-Рика, Люксембург, Нидерланды, Норвегия, Португалия, Сент-Люсия, Сингапур, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Франция, Швеция и Япония, а также Греция и Самоа.

32. На 70-м заседании 6 декабря представитель Сирийской Арабской Республики в соответствии с правилом 74 (II6) правил процедуры предложил не принимать решения по проектам резолюций A/C.3/40/L.48/Rev.1 и A/C.3/40/L.75 (см. пункт 43 ниже). После обсуждения процедурных вопросов Председатель постановил, что в соответствии с правилом II6 (74) правил процедуры предложение Сирии является приемлемым. Представитель Франции опротестовал постановление Председателя. На основании правила II3 правил процедуры в результате заносимого в отчет о заседании голосования Комитет отклонил постановление Председателя 60 голосами против 37 при 16 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом 6/:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Аргентина, Бельгия, Берег Слоновой Кости (Кот д'Ивуар), Боливия, Бруней Даруссалам, Венесуэла, Гватемала, Германии, Федеративная Республика, Греция, Дания, Демократическая Кампучия, Доминиканская Республика, Израиль, Индонезия, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Колумбия, Коста-Рика, Люксембург, Малайзия, Мексика, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Пакистан, Панама, Папуа Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Португалия, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сенегал, Сингапур, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Сьерра Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Турция, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Швеция, Эквадор, Ямайка и Япония.

Голосовали
против:

Ангола, Афганистан, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Болгария, Ботсвана, Бразилия, Бутан, Венгрия, Вьетнам, Гана, Германская Демократическая Республика,

6/ Впоследствии делегация Румынии заявила, что в отчете следовало указать, что она проголосовала не за, а против.

/...

Демократический Йемен, Замбия, Зимбабве, Индия, Иран (Исламская Республика), Йемен, Катар, Кипр, Куба, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Мозамбик, Монголия, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Польша, Сент-Винсент и Гренадины, Сирийская Арабская Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Украинская Советская Социалистическая Республика, Чехословакия, Эфиопия, Югославия.

Воздержались: Антигуа и Барбуда, Бангладеш, Бирма, Буркина Фасо, Бурунди, Гвинея, Гренада, Египет, Ирак, Камерун, Кения, Мали, Непал, Судан, Уганда, Шри Ланка.

33. На тот же заседании в результате заносимого в отчет о заседании голосования Комитет принял проект резолюции A/C.3/40/L.48/Rev.1 75 голосами против 23 при 33 воздержавшихся (см. пункт 78 проект резолюции IX). Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Албания, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Берег Слоновой Кости (Кот д'Ивуар), Ботсвана, Бразилия, Бруней Даруссалам, Венесуэла, Габон, Гамбия, Германии, Федеративная Республика, Гондурас, Гренада, Греция, Дания, Демократическая Кампучия, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Израиль, Иордания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кения, Китай, Колумбия, Коста-Рика, Лесото, Люксембург, Малайзия, Марокко, Мексика, Нигер, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Португалия, Руанда, Сальвадор, Самоа, Саудовская Аравия, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сингапур, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Сомали, Судан, Сьерра Леоне, Таиланд, Того, Турция, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Франция, Чад, Чили, Швеция, Ямайка, Япония.

Голосовали
против:

Ангола, Афганистан, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бенин, Болгария, Венгрия, Вьетнам, Германская Демократическая

/...

Республика, Демократический Йемен, Индия, Куба, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливийская Арабская Джамахирия, Монголия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Польша, Румыния, Сирийская Арабская Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Украинская Советская Социалистическая Республика, Чехословакия, Эфиопия.

Воздержались: Алжир, Багамские Острова, Бахрейн, Бирма, Буркина Фасо, Бурунди, Бутан, Гана, Гвинея, Заир, Замбия, Зимбабве, Ирак, Камерун, Кипр, Конго, Кувейт, Мавритания, Мадагаскар, Мали, Мальдивские Острова, Непал, Нигерия, Свазиленд, Суринам, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Финляндия, Центральноафриканская Республика, Шри Ланка, Эквадор, Югославия.

Ж. Проект резолюции А/С.З/40/Л.79

34. На 69-м заседании 6 декабря представитель Ботсваны внес проект резолюции (А/С.З/40/Л.79), озаглавленный "Помощь студентам-беженцам в южной части Африки", авторами которого являлись Алжир, Ангола, Багамские Острова, Берег Слоновой Кости (Кот д'Ивуар), Ботсвана, Буркина Фасо, Бурунди, Гамбия, Гана, Гвинея-Бисау, Джибути, Египет, Заир, Замбия, Индонезия, Камерун, Кения, Китай, Коморские Острова, Конго, Лесото, Мадагаскар, Малави, Мали, Марокко, Мозамбик, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Свазиленд, Сенегал, Сингапур, Сомали, Судан, Суринам, Того, Тринидад и Тобаго, Уганда, Эфиопия и Югославия, а также Гвинея, Зимбабве, Либерия, Руанда, Сьерра Леоне и Филиппины.

35. На своем 71-м заседании 6 декабря Комитет без голосования принял проект резолюции А/С.З/40/Л.79 (см. пункт 78, проект резолюции X).

/...

К. Проект резолюции A/C.3/40/L.54

36. На 66-м заседании 5 декабря представитель Мексики внес на рассмотрение проект резолюции (A/C.3/40/L.54), озаглавленный "Положение в области прав человека и основных свобод в Сальвадоре", авторами которого были Алжир, Венесуэла, Испания, Коста-Рика, Мексика, Франция, Швеция и Югославия, а также Греция, Дания, Марокко, Нидерланды и Норвегия.

37. На 71-м заседании 6 декабря представитель Мексики внес изменения в пункт 8 постановляющей части, заменив слово "принимать" фразой "сотрудничать в приеме" между словами "государства" и "беженцев".

38. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.3/40/L.54 в результате заносимого в отчет о заседании голосования 92 головами против 4 при 40 воздержавшихся. Результаты голосования были следующими:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Албания, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Афганистан, Барбадос, Бахрейн, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бельгия, Бенин, Болгария, Ботсвана, Бразилия, Буркина Фасо, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Гайана, Гамбия, Гана, Гвинея, Германии, Федеративная Республика, Германская Демократическая Республика, Греция, Дания, Демократический Йемен, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Ирак, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Катар, Кения, Кипр, Колумбия, Коста-Рика, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Люксембург, Мавритания, Мали, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Панама, Папуа Новая Гвинея, Перу, Польша, Португалия, Руанда, Самоа, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сейшельские Острова, Сенегал, Сирийская Арабская Республика, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Союз Советских Социалистических Республик, Судан, Того, Тунис, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Уругвай, Финляндия, Франция, Чехословакия, Швеция, Эфиопия, Югославия, Ямайка, Япония. /...

Голосовали
против:

Бангладеш, Индонезия, Парагвай и Чили.

Воздержались:

Багамские Острова, Берег Слоновой Кости (Кот д'Ивуар), Бирма, Бруней Даруссалам, Бурунди, Бутан, Габон, Гватемала, Гондурас, Гренада, Демократическая Кампучия, Заир, Иордания, Йемен, Камерун, Китай, Конго, Ливан, Малайзия, Мальдивские Острова, Непал, Нигер, Оман, Пакистан, Румыния, Сальвадор, Сент-Винсент и Гренадины, Сингапур, Соединенные Штаты Америки, Сомали, Суринам, Таиланд, Тринидад и Тобаго, Турция, Фиджи, Филиппины, Центральноафриканская Республика, Чад, Шри Ланка, Эквадор.

39. На том же заседании представитель Соединенных Штатов Америки предложил вновь рассмотреть данный проект резолюции в соответствии с правилом 123 правил процедуры. Набрав необходимые две трети голосов, Комитет в результате заносимого в отчет о заседании голосования 59 голосами против 22 при 17 воздержавшихся принял решение поддержать предложение о повторном рассмотрении проекта резолюции. Результаты голосования были следующими:

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Алжир, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Бенин, Бразилия, Берег Слоновой Кости (Кот д'Ивуар), Венесуэла, Гватемала, Германии, Федеративная Республика, Гондурас, Гренада, Греция, Дания, Демократическая Кампучия, Доминиканская Республика, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Колумбия, Коста-Рика, Люксембург, Малайзия, Марокко, Мексика, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Португалия, Сальвадор, Самоа, Сент-Винсент и Гренадины, Сингапур, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Судан, Турция, Уганда, Фиджи, Финляндия, Филиппины, Франция, Чили, Швеция, Шри Ланка, Эквадор, Эфиопия, Ямайка, Япония.

Голосовали
против:

Ангола, Афганистан, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Болгария, Венгрия, Вьетнам, Германская Демократическая Республика, Демократический Йемен, Куба, Лаосская Народно-

/.../

Демократическая Республика, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Мозамбик, Монголия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Польша, Сейшельские Острова, Союз Советских Социалистических Республик, Украинская Советская Социалистическая Республика, Центральноафриканская Республика, Чехословакия.

Воздержались: Бирма, Бутан, Гамбия, Гана, Египет, Замбия, Индия, Ирак, Йемен, Ливан, Непал, Нигерия, Румыния, Суринам, Таиланд, Уругвай, Югославия.

40. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.3/40/L.54 в результате заносимого в отчет о заседании голосования 92 голосами против 3 при 38 воздержавшихся (см. пункт 78, проект резолюции XI). Результаты голосования были следующими:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Албания, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Афганистан, Барбадос, Бахрейн, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бельгия, Бенин, Болгария, Ботсвана, Бразилия, Буркина Фасо, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Гайана, Гамбия, Гана, Гвинея, Германии, Федеративная Республика, Германская Демократическая Республика, Греция, Дания, Демократический Йемен, Доминиканская Республика, Египет, Зимбабве, Индия, Ирак, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Катар, Кения, Кипр, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Люксембург, Мавритания, Мали, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Панама, Папуа Новая Гвинея, Перу, Польша, Португалия, Руанда, Самоа, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сейшельские Острова, Сенегал, Сирийская Арабская Республика, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Союз Советских Социалистических Республик, Судан, Того, Тунис, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Уругвай, Финляндия, Франция, Чехословакия, Швеция, Эфиопия, Югославия, Ямайка, Япония.

/...

Голосовали
против:

Гватемала, Индонезия, Чили.

Воздержались:

Багамские Острова, Берег Слоновой Кости (Кот д'Ивуар), Бирма, Бруней Даруссалам, Бурунди, Бутан, Габон, Гондурас, Гренада, Демократическая Кампучия, Заир, Замбия, Иордания, Йемен, Камерун, Китай, Ливан, Малайзия, Мальдивские Острова, Непал, Нигер, Оман, Пакистан, Румыния, Сент-Винсент и Гренадины, Сингапур, Соединенные Штаты Америки, Сомали, Суринам, Таиланд, Тринид и Тобаго, Турция, Фиджи, Филиппины, Центральноафриканская Республика, Чад, Шри Ланка, Эквадор.

L. Проект резолюции A/C.3/40/L.59/Rev.2

41. На 69-м заседании 6 декабря представитель Швеции внес на рассмотрение пересмотренный проект резолюции (A/C.3/40/L.59/Rev.2), озаглавленный "Положение в области прав человека и основных свобод в Гватемале", в число авторов которого входили Австрия, Греция, Дания, Ирландия, Испания, Канада, Нидерланды, Норвегия, Франция и Швеция.

42. На своем 71-м заседании 6 декабря Комитет принял проект резолюции A/C.3/40/L.59/Rev.2 в результате заносимого в отчет о заседании голосования 85 голосами против 6 при 40 воздержавшихся (см. пункт 78, проект резолюции XII). Результаты голосования были следующими:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Албания, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Барбадос, Бахрейн, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бельгия, Бенин, Болгария, Ботсвана, Бразилия, Буркина Фасо, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Гайана, Гамбия, Гана, Германии, Федеративная Республика, Германская Демократическая Республика, Греция, Дания, Демократический Йемен, Доминиканская Республика, Замбия, Зимбабве, Индия, Ирак, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Катар, Кения, Кипр, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Люксембург, Мавритания, Мали, Мексика, Мозамбик, Монголия, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Папуа Новая Гвинея, Польша, Португалия, Руанда, Самоа, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сирийская Арабская Республика, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Союз Советских Социалистических Республик, Того, Тунис, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Уругвай, Финляндия, Франция, Чехословакия, Швеция, Эфиопия, Югославия, Ямайка, Япония.

Голосовали против: Гватемала, Индонезия, Марокко, Пакистан, Сальвадор и Чили.

Воздержались: Багамские Острова, Берег Слоновой Кости (Кот д'Ивуар), Бирма, Бруней Даруссалам, Бурунди, Бутан, Габон, Гондурас, Гренада, Демократическая Кампучия, Египет, Заир, Иордания, Йемен,

/...

Камерун, Китай, Ливан, Малайзия, Мальдивские Острова, Непал, Нигер, Оман, Панама, Перу, Румыния, Сент-Винсент и Гренадины, Сингапур, Соединенные Штаты Америки, Сомали, Судан, Суринам, Таиланд, Тринидад и Тобаго, Турция, Фиджи, Филиппины, Центральноафриканская Республика, Чад, Шри Ланка, Эквадор.

М. Проект резолюции А/С.3/40/L.75

43. На 69-м заседании 6 декабря представитель Нидерландов внес на рассмотрение проект резолюции (А/С.3/40/L.75), озаглавленный "Положение в области прав человека в Исламской Республике Иран", авторами которого были Австралия, Антигуа и Барбуда, Бельгия, Канада, Коста-Рика, Люксембург, Нидерланды, Норвегия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Франция, а также Самоа и Сент-Люсия.

44. На том же заседании представитель Пакистана предложил не принимать решения по проекту резолюции А/С.3/40/L.75. Это предложение было отклонено в результате заносимого в отчет о заседании голосования 55 голосами против 28 при 29 воздержавшихся. Результаты голосования были следующими:

Голосовали за: Албания, Ангола, Афганистан, Бангладеш, Бахрейн, Бенин, Бруней Даруссалам, Демократический Йемен, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Катар, Куба, Кувейт, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Малайзия, Мозамбик, Монголия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Польша, Румыния, Саудовская Аравия, Сирийская Арабская Республика, Эфиопия.

Голосовали против: Австралия, Австрия, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Багамские Острова, Барбадос, Бельгия, Берег Слоновой Кости (Кот д'Ивуар), Боливия, Бразилия, Венесуэла, Германии, Федеративная Республика, Гондурас, Гренада, Греция, Дания, Доминиканская Республика, Израиль, Иордания, Ирак, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Канада, Кения, Колумбия, Коста-Рика, Лесото, Люксембург, Марокко, Мексика, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Парагвай, Перу, Португалия, Руанда, Сальвадор, Самоа, Сент-Винсент и Гренадины, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки,

/...

Фиджи, Финляндия, Франция, Центральноафриканская Республика, Чили, Швеция, Шри Ланка, Ямайка, Япония.

Воздержались: Бирма, Ботсвана, Буркина Фасо, Бутан, Габон, Гана, Гвинея, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Кипр, Китай, Мали, Непал, Нигер, Оман, Сенегал, Сомали, Судан, Суринам, Таиланд, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Филиппины, Чад, Эквадор, Югославия.

45. На своем 71-м заседании 6 декабря Комитет принял проект резолюции A/C.3/40/L.75 в результате заносимого в отчет о заседании голосования 53 голосами против 22 при 41 воздержавшемся (см. пункт 78, проект резолюции XIII). Результаты голосования были следующими:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Барбадос, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бельгия, Ботсвана, Венесуэла, Германии, Федеративная Республика, Гондурас, Гренада, Греция, Дания, Доминиканская Республика, Израиль, Индия, Иордания, Ирак, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кения, Колумбия, Коста-Рика, Лесото, Люксембург, Мексика, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Папуа Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Португалия, Руанда, Сальвадор, Самоа, Сент-Винсент и Гренадины, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Союз Советских Социалистических Республик, Того, Уганда, Фиджи, Финляндия, Франция, Чехословакия, Чили, Швеция, Ямайка.

Голосовали против: Албания, Алжир, Бангладеш, Бахрейн, Бенин, Демократический Йемен, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Йемен, Катар, Куба, Кувейт, Ливийская Арабская Джамахирия, Малайзия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Румыния, Саудовская Аравия, Сирийская Арабская Республика, Судан.

Воздержались: Багамские Острова, Берег Слоновой Кости (Кот д'Ивуар), Бирма, Бразилия, Бруней Даруссалам, Буркина Фасо, Бурунди, Бутан, Габон, Гана, Египет, Заир, Замбия, Зимбабве, Индия, Камерун, Кипр, Китай, Конго, Мавритания, Мальдивские Острова, Непал, Нигер, Нигерия, Оман, Польша, Свазиленд, Сенегал, Сингапур, Суринам, Таиланд,

/...

Тринидад и Тобаго, Тунис, Филиппины, Централь-
ноафриканская Республика, Чад, Шри Ланка,
Эквадор, Эфиопия, Югославия, Япония.

N. Проект резолюции A/C.3/40/L.76

46. На 69-м заседании 6 декабря представитель Белорусской Советской Социалистической Республики внес на рассмотрение проект резолюции (A/C.3/40/L.76), озаглавленный "О состоянии Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него", авторами которого были Белорусская Советская Социалистическая Республика и Польша, а также Монголия.

47. На своем 71-м заседании 6 декабря Комитет принял проект резолюции A/C.3/40/L.76 без голосования (см. пункт 78, проект резолюции XIV).

/...

О. Проект резолюции А/С.З/40/Л.77

48. На 69-м заседании 6 декабря представитель Дании внес на рассмотрение проект резолюции (А/С.З/40/Л.77), озаглавленный "Казни без судебного разбирательства или произвольные казни", авторами которого были Австрия, Аргентина, Бельгия, Берег Слоновой Кости (Кот д'Ивуар), Гамбия, Греция, Дания, Доминиканская Республика, Замбия, Исландия, Испания, Канада, Кения, Кипр, Коста-Рика, Марокко, Нидерланды, Норвегия, Португалия, Финляндия, Франция, Швеция, Эквадор и Япония, а также Люксембург, Сенегал и Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии.

49. На своем 71-м заседании 6 декабря представитель Дании, приняв во внимание устное предложение представителя Соединенного Королевства, от имени авторов изменил пункт 7 постановляющей части проекта резолюции следующим образом:

- а) между словами "принятии мер" и "в случаях смерти в тюрьме" добавить слова "соответствующими властями" и
- б) опустить слова "и беспристрастного расследования".

50. На том же заседании Комитет принял проект резолюции А/С.З/40/Л.77 с внесенными в него устными изменениями без голосования (см. пункт 78, проект резолюции XV).

Р. Проект резолюции А/С.З/40/Л.80

51. На 69-м заседании 6 декабря представитель Марокко внес на рассмотрение проект резолюции (А/С.З/40/Л.80), озаглавленный "Декларация о правах человека в отношении лиц, не являющихся гражданами страны, в которой они проживают".

52. На том же заседании представитель Марокко сделал следующее заявление:

"Наконец, для сведения Председателя-докладчика следует отметить, что, по мнению членов группы, принятие этого проекта декларации никоим образом не нанесет ущерба правам, предоставляемым в соответствии с любым международным документом, который может быть рассмотрен и принят в будущем Генеральной Ассамблеей или любой международной организацией, и в частности в соответствии с проектом международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и их семей, разрабатываемым рабочей группой Генеральной Ассамблеи, созданной в соответствии с ее резолюцией 34/172".

/...

53. На своем 71-м заседании 6 декабря представитель Марокко внес устную поправку в пункт 1 статьи 5 Декларации, добавив слова "и с учетом соответствующих международных обязательств государства, в котором они находятся" между словами "внутренним законодательством" и "в частности".

54. На том же заседании Комитет принял без голосования проект резолюции A/C.3/40/L.80 с внесенными в него устными изменениями (см. пункт 78, проект резолюции XVI).

Q. Проект резолюции A/C.3/40/L.81

55. На 66-м заседании 5 декабря представитель Мексики внес на рассмотрение проект резолюции (A/C.3/40/L.81), озаглавленный "Положение в области прав человека и основных свобод в Чили", авторами которого были Австралия, Алжир, Греция, Дания, Испания, Италия, Куба, Люксембург, Мексика, Нидерланды, Норвегия, Португалия, Франция, Швеция и Югославия.

56. На своем 71-м заседании 6 декабря Комитет принял проект резолюции A/C.3/40/L.81 в результате заносимого в отчет о заседании голосования 82 голосами против 9 при 38 воздержавшихся (см. пункт 78, проект резолюции XVII). Результаты голосования были следующими 7/:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Албания, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Афганистан, Барбадос, Бахрейн, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бельгия, Бенин, Болгария, Ботсвана, Буркина Фасо, Бурунди, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Гайана, Гамбия, Гана, Гвинея, Германии, Федеративная Республика, Германская Демократическая Республика, Греция, Дания, Демократический Йемен, Доминиканская Республика, Замбия, Зимбабве, Индия, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Катар, Кения, Кипр, Конго, Коста-Рика, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Люксембург, Мавритания, Мали, Мальдивские Острова, Мексика, Мозамбик, Монголия,

7/ На 72-м заседании 9 декабря делегация Бурунди отметила, что ее голос следовало включить в число воздержавшихся, а не в число голосовавших за.

/...

Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Польша, Португалия, Руанда, Румыния, Самоа, Сенегал, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Союз Советских Социалистических Республик, Того, Тунис, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Уругвай, Финляндия, Франция, Чехословакия, Швеция, Шри Ланка, Эфиопия, Югославия, Ямайка.

Голосовали
против:

Гватемала, Индонезия, Марокко, Пакистан, Парагвай, Сальвадор, Соединенные Штаты Америки, Таиланд, Чили.

Воздержались:

Багамские Острова, Берег Слоновой Кости (Кот д'Ивуар), Бирма, Бразилия, Бруней Даруссалам, Габон, Гондурас, Гренада, Демократическая Кампучия, Египет, Заир, Иордания, Йемен, Камерун, Китай, Колумбия, Малайзия, Непал, Нигер, Нигерия, Оман, Панама, Папуа Новая Гвинея, Перу, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сент-Винсент и Гренадины, Сингапур, Сомали, Судан, Суринам, Тринидад и Тобаго, Турция, Филиппины, Центральноафриканская Республика, Чад, Эквадор, Япония.

/...

R. Проект резолюции A/C.3/40/L.82

57. На 69-м заседании 6 декабря представитель Австрии внес на рассмотрение проект резолюции (A/C.3/40/L.82), озаглавленный "Права человека при отправлении правосудия", авторами которого были Австралия, Австрия, Аргентина, Гамбия, Дания, Испания, Канада, Колумбия, Коста-Рика, Нидерланды, Норвегия, Самоа, Уругвай, Финляндия и Швеция, а также Боливия.

58. На 71-м заседании 6 декабря представитель Департамента по международным экономическим и социальным вопросам Секретариата выступил с заявлением относительно последствий данного проекта резолюции для бюджета по программам.

59. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.3/40/L.82 без голосования (см. пункт 78, проект резолюции XVIII).

S. Проект резолюции A/C.3/40/L.83/Rev.1

60. На 69-м заседании 6 декабря представитель Украинской Советской Социалистической Республики внес на рассмотрение проект резолюции (A/C.3/40/L.83/Rev.1), озаглавленный "Недопустимость использования или искажения вопросов о правах человека с целью вмешательства во внутренние дела государств", авторами которого были Ангола, Вьетнам, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Сирийская Арабская Республика, Украинская Советская Социалистическая Республика, Чехословакия и Эфиопия, и который гласил следующее:

"Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 2131 (XX) от 21 декабря 1965 года, содержащую Декларацию о недопустимости вмешательства во внутренние дела государств, об ограждении их независимости и суверенитета, 2625 (XXV) от 24 октября 1970 года, содержащую Декларацию о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, и резолюцию 36/103 от 9 декабря 1981 года, содержащую Декларацию о недопустимости интервенции и вмешательства во внутренние дела государств, которые направлены на создание условий для независимого и свободного развития всех стран и народов,

отмечая, что международное сообщество должно уделять или продолжать уделять первоочередное внимание поискам решений для массовых и грубых нарушений прав человека в отношении народов и лиц, как это определено в ее резолюции 32/130 от 16 декабря 1977 года,

/...

вновь подтверждая, что в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций ни одно государство не имеет права вмешиваться прямо или косвенно по какой бы то ни было причине во внутренние и внешние дела какого-либо государства,

учитывая, что согласно принципам, провозглашенным в Уставе, признание достоинства, присущего всем членам человеческого общества, и их равных и неотъемлемых прав является фундаментом свободы, справедливости и мира во всем мире,

подтверждая обязательство государств по Уставу содействовать всеобщему уважению и соблюдению прав и свобод человека в соответствии с положениями Всеобщей декларации прав человека 8/, Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах 9/ и Международного пакта о гражданских и политических правах 9/

считая, что полное соблюдение принципа отказа от интервенции и невмешательства во внутренние дела государств имеет важнейшее значение для поощрения прав и свобод человека и для осуществления целей и принципов Устава,

будучи озабочена тем, что определенные правительства продолжают политику и практику использования и искажения вопросов о правах человека для вмешательства во внутренние дела государств, а также для достижения иных политических целей,

1. вновь подтверждает обязанность государств воздерживаться от использования или искажения вопросов о правах человека в качестве средства вмешательства во внутренние дела государств;

2. призывает правительства воздерживаться от использования или искажения вопросов о правах человека с целью вмешательства во внутренние дела государств;

3. осуждает клеветническую кампанию, оскорбительную и враждебную пропаганду, проводимые режимами апартеида Южной Африки и Израиля с целью продолжения незаконной оккупации и грубого притеснения ими коренного населения и с целью вмешательства во внутренние дела соседних государств;

4. предлагает правительствам сообщить свои мнения относительно мер, необходимых для того, чтобы предотвратить искажение вопросов о правах человека и их использование в целях, противоречащих принципам международного права, касающимся дружественных отношений и сотрудничества между государствами;

8/ Резолюция 217 A (III)

9/ Резолюция 2200 A (XXI), приложение.

/...

5. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад, включающий информацию, которая будет представлена в соответствии с пунктом 4 настоящей резолюции".

51. На том же заседании представитель Пакистана внес на рассмотрение поправки (A/C.3/40/L.90) к данному проекту резолюции, текст которых гласил:

"1. Название: исключить все слова после слова "человека" во второй строке.

2. Включить новый третий пункт преамбулы, который гласит:

"вновь подтверждая основополагающий принцип Устава Организации Объединенных Наций, согласно которому все государства обязаны воздерживаться от угрозы силой или ее применения против суверенитета, политической независимости или территориальной неприкосновенности других государств,"

3. В первой строке нового четвертого пункта преамбулы после слов "вновь подтверждая" добавить слово "также".

4. Изменить текст в первой и второй строках нового седьмого пункта преамбулы следующим образом:

"считая, что полное соблюдение принципов уважения суверенитета, политической независимости, территориальной неприкосновенности государств, неприменения силы и невмешательства во внутренние дела государств имеет важнейшее значение,"

Остальная часть пункта сохраняется в прежнем виде.

5. Перед последним пунктом преамбулы включить следующий новый пункт:

"будучи обеспокоена односторонним подходом к вопросам прав человека, при котором все больше игнорируется необходимость уделять первоочередное внимание массовым и вопиющим нарушениям прав человека народов и отдельных лиц, находящихся в таких ситуациях, которые являются результатом апартеида, всех форм расовой дискриминации, колониализма, иностранного господства и оккупации, агрессии и угроз в отношении национального суверенитета, национального единства и территориальной неприкосновенности, а также результатом отказа признать основополагающие права народов на самоопределение,"

6. Изменить последний пункт преамбулы следующим образом:

"будучи обеспокоена также свидетельствами использования или искажения вопросов о правах человека,"

7. Заменить пункт I постановляющей части двумя следующими пунктами:

"1. вновь подтверждает, что нарушения прав человека являются вопросом, входящим в компетенцию Организации Объединенных Наций;

2. вновь подтверждает также, что при рассмотрении вопросов прав человека страны должны по-прежнему уделять первоочередное внимание поиску решений, касающихся массовых и вопиющих нарушений прав человека народов и отдельных лиц, находящихся в таких ситуациях, которые являются результатом апартеида, всех форм расовой дискриминации, колониализма, иностранного господства и оккупации, агрессии и угроз в отношении национального суверенитета, национального единства и территориальной неприкосновенности, а также результатом отказа признать основополагающие права народов на самоопределение;"

8. Перенумеровать пункт 2 и изменить его следующим образом:

"3. призывает правительства воздерживаться от использования или искажения вопросов о правах человека;"

9. Изменить соответствующим образом нумерацию остальных пунктов."

62. На 71-м заседании 6 декабря представитель Украинской Советской Социалистической Республики устно внес на рассмотрение проект решения, гласящий:

"Генеральная Ассамблея постановляет отложить до своей сорок первой сессии рассмотрение проекта резолюции, содержащегося в документе A/C.3/40/L.83/Rev.1, и поправок к нему, содержащихся в документе A/C.3/40/L.90".

63. На том же заседании Комитет принял данный проект решения без голосования (см. пункт 79, проект решения I).

/...

Г. Проект резолюции А/С.З/40/L.84

64. На 69-м заседании 6 декабря представитель Франции внес на рассмотрение проект резолюции (А/С.З/40/L.84), озаглавленный "Вопрос о насильственных или недобровольных исчезновениях", авторами которого были Австрия, Гамбия, Германия, Федеративная Республика, Греция, Испания, Италия, Канада, Колумбия, Коста-Рика, Марокко, Мексика, Нидерланды, Португалия, Руанда, Сенегал, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Франция и Швеция, а также Аргентина, Боливия и Люксембург.

65. На своем 71-м заседании 6 декабря Комитет принял проект резолюции без голосования (см. пункт 78, проект резолюции XIX).

/...

У. Проект резолюции А/С.3/40/L.85

66. На 69-м заседании 6 декабря представитель Германской Демократической Республики внес на рассмотрение проект резолюции (А/С.3/40/L.85), озаглавленный "Меры, которые должны быть приняты против нацистской, фашистской и неофашистской деятельности и всех других форм тоталитарной идеологии и практики, основанных на расовой нетерпимости, ненависти и терроре", авторами которого были Ангола, Афганистан, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Болгария, Венгрия, Вьетнам, Германская Демократическая Республика, Куба, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Монголия, Никарагуа, Польша, Украинская Советская Социалистическая Республика и Чехословакия.

67. На том же заседании представитель Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии от имени также Нидерландов внес на рассмотрение поправки (А/С.3/40/L.89) к данному проекту резолюции. Текст поправок гласил следующее:

"1. Поставить четвертый пункт преамбулы после ее шестого пункта.

2. Поставить восьмой пункт преамбулы перед ее седьмым пунктом.

3. Учесть соответствующим образом эти изменения при компоновке первых восьми пунктов преамбулы.

4. Заменить седьмой пункт преамбулы (в новой компоновке) следующим текстом резолюции 39/114 Генеральной Ассамблеи:

"подчеркивая, что все тоталитарные или другие идеологии и практика, в том числе нацистские или фашистские и неофашистские, основанные на расовой или этнической исключительности или нетерпимости, ненависти, терроре или систематическом отказе в правах человека и основных свободах или имеющие такие последствия, могут угрожать миру во всем мире и создавать препятствия для дружественных отношений между государствами и для осуществления прав человека и основных свобод".

5. Заменить девятый пункт преамбулы текстом восьмого пункта преамбулы резолюции 39/114, заменить слова "и установили правовые положения, которые способствуют предотвращению деятельности нацистских, фашистских и неофашистских групп и организаций" словами "что является основой демократического общества и самым надежным оплотом против тоталитарной идеологии и практики".

/...

6. Двенадцатый пункт преамбулы, четвертая строка

Исключить слова "включая нацизм, фашизм и неофашизм" в соответствии с шестнадцатым пунктом преамбулы резолюции 39/114 Генеральной Ассамблеи".

68. На том же заседании представитель Соединенного Королевства изменил вступительную часть пункта 4 поправок следующим образом:

"Заменить седьмой пункт преамбулы (в новой компоновке) следующим текстом седьмого пункта преамбулы резолюции 39/114 Генеральной Ассамблеи:".

69. На том же заседании представитель Германской Демократической Республики устно внес в проект резолюции A/C.3/40/L.85 следующие изменения:

а) В девятом пункте преамбулы проекта резолюции были добавлены слова "которые являются основой демократического общества и самым надежным оплотом против тоталитарной идеологии и практики" между словами "людей" и "и установили правовые положения";

б) В конце двенадцатого пункта преамбулы были опущены слова "включая нацизм, фашизм и неофашизм".

70. На 71-м заседании 6 декабря представитель Германской Демократической Республики, приняв во внимание некоторые из поправок, содержащиеся в документе A/C.3/40/L.89, внес новые устные изменения в проект резолюции:

а) Четвертый пункт преамбулы, начинающийся словами "учитывая, что сороковая годовщина", был помещен после семнадцатого пункта преамбулы;

б) Восьмой пункт преамбулы был заменен следующим текстом:

"подчеркивая, что все тоталитарные и другие формы идеологии и практики, в том числе нацистские, фашистские и неофашистские, основанные на расовой или этнической исключительности или нетерпимости, ненависти, терроре или систематическом лишении прав человека и основных свобод или которые приводят к таким последствиям, могут поставить под угрозу мир на земле и создать препятствия для дружественных отношений между государствами и для осуществления прав человека и основных свобод".

/...

71. На своем 71-м заседании 6 декабря представитель Соединенного Королевства от имени авторов снял поправки, содержащиеся в документе А/С.3/40/L.89.

72. На том же заседании Комитет принял проект резолюции А/С.3/40/L.85 с внесенными в него устными изменениями в результате заносимого в отчет о заседании голосования 96 голосами против 2 при 24 воздержавшихся (см. пункт 78, проект резолюции XX). Результаты голосования были следующими:

Голосовали за: Австрия, Алжир, Ангола, Аргентина, Афганистан, Бангладеш, Бахрейн, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бенин, Берег Слоновой Кости (Кот д'Ивуар), Бирма, Болгария, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Буркина Фасо, Бурунди, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гайана, Гамбия, Гана, Гвинея, Германская Демократическая Республика, Демократический Йемен, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Заир, Замбия, Зимбабве, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Йемен, Камерун, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Мадагаскар, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Панама, Перу, Польша, Руанда, Румыния, Сальвадор, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сирийская Арабская Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Судан, Суринам, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Центральноафриканская Республика, Чад, Чехословакия, Чили, Шри Ланка, Швеция, Эквадор, Эфиопия, Югославия.

Голосовали против: Израиль, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались: Австралия, Антигуа и Барбуда, Багамские Острова, Барбадос, Бельгия, Германии, Федеративная Республика, Гренада, Греция, Дания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада,

/...

Люксембург, Нидерланды, Норвегия, Новая
Зеландия, Оман, Папуа Новая Гвинея,
Португалия, Соединенное Королевство
Великобритании и Северной Ирландии, Франция,
Япония.

/...

У. Проект резолюции А/С.3/40/L.86

73. На 69-м заседании 6 декабря представитель Канады представил проект резолюции (А/С.3/40/L.86), озаглавленный "Права человека и массовый уход", авторами которого выступили Австралия, Федеративная Республика Германии, Канада, Колумбия, Коста-Рика, Судан и Япония, а также Бангладеш, Иордания, Пакистан и Руанда.

74. На 71-м заседании 6 декабря представитель Канады внес следующие устные поправки в проект резолюции:

- a) сноска 1 была заменена следующим текстом "E/CN.4/1503*";
- b) был исключен предпоследний пункт преамбулы;
- c) были исключены слова "включая назначение специальных представителей по гуманитарным вопросам на целевой основе" в пункте 3 постановляющей части;
- d) было добавлено следующее выражение в конце пункта 4 постановляющей части "как отмечается в докладе Генерального секретаря о работе Организации на тридцать девятой сессии".

75. На этом же заседании Комитет принял пересмотренный проект резолюции без голосования (см. пункт 78, проект резолюции XXI).

Х. Проект решения, предложенный Председателем

76. На 70-м заседании 6 декабря Председатель устно предложил принять проект решения, который гласил следующее:

"Генеральная Ассамблея считает, что заседание Рабочей группы правительственных экспертов по праву на развитие, запланированное на январь 1986 года, следует перенести на более поздний срок, с тем чтобы Комиссия по правам человека на своей сорок второй сессии смогла обеспечить рабочей группе надлежащие руководящие принципы в отношении ее будущей работы в свете соответствующих обсуждений и решений, принятых на сороковой сессии Генеральной Ассамблеи.

77. На этом же заседании Комитет принял проект решения без голосования (см. пункт 79, проект решения II).

/...

III. РЕКОМЕНДАЦИИ ТРЕТЬЕГО КОМИТЕТА

78. Третий комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты резолюций:

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ I

Стратегия и политика в области контроля над наркотическими средствамиГенеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 32/124 от 16 декабря 1977 года, в которой она предложила Комиссии по наркотическим средствам изучить возможность развертывания существенной программы международной стратегии и политики в области борьбы со злоупотреблением наркотическими средствами,

ссылаясь также на свою резолюцию 36/168 от 16 декабря 1981 года, в которой она приняла Международную стратегию в области борьбы со злоупотреблением наркотическими средствами и основную пятилетнюю программу действий 10/, предложенные Комиссией по наркотическим средствам в ее резолюции 1 (XXIX) от 11 февраля 1981 года, а также на свою резолюцию 38/98 от 16 декабря 1983 года, в которой она постановила, что Комиссия по наркотическим средствам, начиная с восьмой специальной сессии, на пленарном заседании во время своих сессий и в присутствии всех заинтересованных наблюдателей будет учреждать целевую группу, предусмотренную в резолюции 36/168 Генеральной Ассамблеи, с тем чтобы она рассматривала, контролировала и координировала осуществление стратегии в области борьбы со злоупотреблением наркотическими средствами и программы действий,

отмечая резолюцию 2 (XXXI) Комиссии по наркотическим средствам от 20 февраля 1985 года и решение 1985/130 Экономического и Социального Совета,

утверждает программу действий на 1986 год, пятый год основной пятилетней программы международной стратегии в области борьбы со злоупотреблением наркотическими средствами Организации Объединенных Наций, пересмотренной Комиссией по наркотическим средствам на своей тридцать первой сессии 11/.

10/ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1981 год, Дополнение № 4 (E/1981/24), приложение II.

11/ См. A/40/773, приложение.

/...

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ II

Меры по улучшению положения и обеспечению уважения прав человека и человеческого достоинства всех трудящихся-мигрантов

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая непреходящее значение принципов и норм, воплощенных в основных документах, касающихся международной защиты прав человека, в частности во Всеобщей декларации прав человека I2/, Международных пактах о правах человека I3/, Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации I4/ и Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин I5/,

учитывая принципы и нормы, установленные в рамках Международной организации труда и Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, и значение задачи, осуществляемой в отношении трудящихся-мигрантов и их семей в других специализированных учреждениях и различных органах системы Организации Объединенных Наций,

вновь заявляя, что, несмотря на наличие свода уже установленных принципов и норм, существует необходимость в дальнейших усилиях по улучшению положения и обеспечению уважения прав человека и человеческого достоинства всех трудящихся-мигрантов и их семей,

ссылаясь на свою резолюцию 34/172 от 17 декабря 1979 года, в которой она постановила создать рабочую группу, открытую для участия всех государств-членов, которой было поручено разработать международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и их семей,

ссылаясь также на свои резолюции 35/198 от 15 декабря 1980 года, 36/160 от 16 декабря 1981 года, 37/170 от 17 декабря 1982 года, 38/86 от 16 декабря 1983 года и 39/102 от 14 декабря 1984 года, в которых она продлила мандат Рабочей группы по разработке международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и их семей и просила ее продолжить свою работу,

I2/ Резолюция 217 A (III).

I3/ Резолюция 2200 A (XXXI), приложение.

I4/ Резолюция 2106 A (XX), приложение.

I5/ Резолюция 34/180.

/...

рассмотрев прогресс, достигнутый Рабочей группой на ее пятом межсессионном совещании, состоявшемся 3-14 июня 1985 года I6/, а также доклад Рабочей группы на текущей сессии Генеральной Ассамблеи I7/, в ходе которой Рабочая группа продолжила второе чтение проекта конвенции,

1. с удовлетворением принимает к сведению доклады Рабочей группы по разработке международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и их семей, особенно тот прогресс, который был достигнут Группой в ходе разработки проекта конвенции во втором чтении;

2. постановляет, что, для того чтобы она смогла завершить как можно раньше свою работу, Рабочая группа вновь проведет в Нью-Йорке межсессионное совещание продолжительностью в две недели сразу же после первой очередной сессии Экономического и Социального Совета 1986 года;

3. предлагает Генеральному секретарю направить правительствам доклады Рабочей группы, с тем чтобы члены Группы могли продолжить разработку проекта конвенции во второй чтении в ходе межсессионного совещания, которое состоится весной 1986 года, а также сообщить о результатах работы этого совещания Генеральной Ассамблее для рассмотрения в ходе ее сорок первой сессии;

4. предлагает также Генеральному секретарю направить вышеуказанные документы компетентным органам системы Организации Объединенных Наций и заинтересованным международным организациям для их сведения, с тем чтобы они могли продолжить свое сотрудничество с Рабочей группой;

5. постановляет, что Рабочая группа соберется в ходе сорок первой сессии Генеральной Ассамблеи, предпочтительно в начале сессии, с целью продолжить второе чтение проекта международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и их семей.

I6/ A/C.3/40/1.

I7/ A/C.3/40/6.

/...

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ III

Фонд добровольных взносов Организации
Объединенных Наций для коренного
населения

Генеральная Ассамблея,

принимая к сведению резолюцию 1982/34 Экономического и Социального Совета от 7 мая 1982 года, в которой Совет уполномочивает Подкомитет по предупреждению дискриминации и защите меньшинств ежегодно создавать рабочую группу по коренному населению,

принимая к сведению резолюцию 1984/32 Комиссии по правам человека от 12 марта 1984 года 18/,

будучи убеждена, что учреждение целевого фонда добровольных взносов для коренного населения явилось бы значительным событием в деле дальнейшего содействия осуществлению и защите прав человека коренного населения,

постановляет учредить целевой фонд добровольных взносов в соответствии со следующими критериями:

a) назвать фонд Фондом добровольных взносов Организации Объединенных Наций для коренного населения;

b) целью Фонда является оказание помощи представителям общин и организаций коренного населения в участии в деятельности Рабочей группы по коренному населению путем предоставления им финансовой помощи за счет добровольных взносов правительств, неправительственных организаций и других частных или государственных органов;

c) единственным видом деятельности, финансируемой за счет Фонда, считать деятельность, предусмотренную в подпункте b выше;

d) единственными получателями помощи от Фонда являются представители организаций и общин коренного населения, которые:

i) рассматриваются таковыми Советом попечителей Фонда добровольных взносов Организации Объединенных Наций для коренного населения, упомянутым в подпункте e ниже;

ii) по мнению Совета, не могут участвовать в сессиях Рабочей группы без помощи со стороны Фонда;

18/ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1984 год, Дополнение № 4 (E/1984/I4), глава II. /...

iii) смогут способствовать более глубокому изучению Рабочей группой проблем, влияющих на положение коренного населения, и обеспечат широкое географическое представительство;

е) деятельность Фонда регулируется в соответствии с финансовыми правилами и положениями Организации Объединенных Наций и другими соответствующими положениями, излагаемыми в приложении к записке Генерального секретаря 19/, на основании рекомендаций Совета попечителей, состоящего из пяти лиц, обладающих соответствующим опытом в решении вопросов, затрагивающих коренное население, и выступающих в личном качестве; члены Совета попечителей назначаются Генеральным секретарем на трехлетний срок с последующим продлением срока по согласованию с Председателем Подкомиссии; по меньшей мере один член Совета должен представлять широко признанную организацию коренного населения".

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ IV

Помощь беженцам в Сомали

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 35/180 от 15 декабря 1980 года, 36/153 от 16 декабря 1981 года, 37/174 от 17 декабря 1982 года, 38/88 от 16 декабря 1983 года и 39/104 от 14 ноября 1984 года по вопросу о помощи беженцам в Сомали,

принимая к сведению доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев о помощи беженцам в Сомали 20/, и в частности, раздел IV этого доклада,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря о помощи беженцев в Африке 21/,

будучи глубоко озабочена тем, что проблема беженцев в Сомали еще не решена;

сознавая дополнительное бремя, обусловленное новым притоком беженцев, и связанную с этим настоятельную потребность в дальнейшей международной помощи,

сознавая непрекращающиеся и серьезные сбои в предоставлении продовольственной помощи, приведшие к опасному сокращению пайков, возникновению эпидемий на почве недоедания, к перебоям в других видах снабжения и крайней нужде в лагерях беженцев в Сомали,

признавая на основании рекомендаций, содержащихся в докладах Верховного комиссара, что по-прежнему существует настоятельная необходимость расширения помощи в области обеспечения продовольствием,

/...

19/ E/CN.4/Sub.2/1983/20.
20/ A/40/568.
21/ A/40/425.

водой и медикаментами, в сферах транспорта и материально-технического обеспечения, обеспечения жильем и домашней утварью, строительства, укрепления медицинских учреждений и учебных заведений, а также в увеличении числа проектов самопомощи, проектов создания мелких фермерских хозяйств и расселения беженцев, которые необходимы для содействия беженцам в достижении ими самообеспечения,

сознавая сохраняющиеся последствия социально-экономического бремени, которое несут правительство и народ Сомали в результате продолжающегося пребывания беженцев и возникновения новых потоков беженцев и оказываемого ими воздействия на национальное развитие и инфраструктуру страны,

1. принимает к сведению доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев;

2. выражает свою признательность Генеральному секретарю и Верховному комиссару Организации Объединенных Наций за их постоянные усилия по мобилизации международной помощи для беженцев в Сомали;

3. с удовлетворением отмечает помощь, оказанную беженцам в Сомали различными государствами-членами, Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Мировой продовольственной программой, Детским фондом Организации Объединенных Наций и другими соответствующими межправительственными и неправительственными организациями;

4. призывает государства-члены, международные организации и добровольные учреждения оказывать максимальную и своевременную материальную, финансовую и техническую помощь правительству Сомали в его усилиях по предоставлению всей необходимой помощи беженцам;

5. призывает также всех доноров в срочном порядке и положительно рассмотреть вопрос о связанных с беженцами проектах развития, которые были представлены правительством Сомали Международной конференции по оказанию помощи беженцам в Африке, и выполнить обязательства, взятые на этой Конференции или после ее завершения;

6. просит Верховного комиссара информировать в консультации с Генеральным секретарем Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1986 года о положении беженцев в Сомали;

7. просит также Верховного комиссара представить в консультации с Генеральным секретарем Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении настоящей резолюции.

/...

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ V

Помощь перемещенным лицам в Эфиопии

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 35/91 от 5 декабря 1980 года, 36/161 от 16 декабря 1981 года, 37/175 от 17 декабря 1982 года, 38/91 от 16 декабря 1983 года и 39/105 от 14 декабря 1984 года, а также на резолюции Экономического и Социального Совета 1980/54 от 24 июля 1980 года и 1982/2 от 27 апреля 1982 года,

ссылаясь также на доклад Генерального секретаря, подготовленный во исполнение резолюции 1980/8 Экономического и Социального Совета от 28 апреля 1980 года 22/,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря о помощи перемещенным лицам в Эфиопии 23/,

рассмотрев доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев 24/,

учитывая возрастающее число добровольно вернувшихся лиц и беженцев в Эфиопии,

будучи глубоко обеспокоена тяжелым положением перемещенных и добровольно вернувшихся лиц в этой стране, которое осложнилось в результате разрушительных последствий затяжной засухи,

сознавая, что на правительстве Эфиопии лежит тяжкое бремя заботы о перемещенных лицах и жертвах стихийных бедствий, а также о вернувшихся лицах и беженцах,

1. приветствует усилия, прилагавшиеся до настоящего времени различными органами Организации Объединенных Наций и специализированными учреждениями по мобилизации гуманитарной помощи в поддержку усилий правительства Эфиопии;

2. призывает государства-члены, а также международные организации и добровольные учреждения предоставить максимальную материальную, финансовую и техническую помощь правительству Эфиопии в его усилиях по облегчению положения и возвращению к нормальной жизни перемещенных и добровольно вернувшихся лиц и беженцев в Эфиопии;

22/ A/35/360 и Corr.1.

23/ A/40/587.

24/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Дополнение № 12 (A/40/12).

/...

3. просит Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев активизировать свои усилия по мобилизации гуманитарной помощи для облегчения положения, возвращения к нормальной жизни и расселения добровольно вернувшихся лиц, беженцев и перемещенных лиц в Эфиопии;

4. просит Генерального секретаря в сотрудничестве с Верховным комиссаром информировать Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1986 года об осуществлении настоящей резолюции и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад по этому вопросу.

/...

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ VI

Гуманитарная помощь беженцам в Джибути

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 35/182 от 15 декабря 1980 года, 36/156 от 16 декабря 1981 года, 37/176 от 17 декабря 1982 года, 38/89 от 16 декабря 1983 года и 39/107 от 14 декабря 1984 года по вопросу о гуманитарной помощи беженцам в Джибути,

заслушав заявление, сделанное 11 ноября 1985 года Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев 25/,

с удовлетворением рассмотрев доклады Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев о гуманитарной помощи беженцам в Джибути 26/,

высоко оценивая решительные и непрерывные усилия, прилагаемые правительством Джибути, с тем чтобы удовлетворить настоятельные потребности беженцев, несмотря на его скромные экономические ресурсы и ограниченные средства,

учитывая социальное и экономическое бремя, которое ложится на правительство и народ Джибути в результате присутствия беженцев, и его последствия для развития и инфраструктуры страны,

будучи глубоко обеспокоена тяжелым положением, в котором по-прежнему находятся беженцы и перемещенные лица в этой стране и которое усугубилось в результате опустошительных последствий продолжительной засухи,

с удовлетворением отмечая действия, предпринятые правительством Джибути в тесном сотрудничестве с Верховным комиссаром в целях осуществления адекватных, надлежащих и долговременных решений в интересах беженцев в Джибути,

с удовлетворением отмечая также заботу и непрерывные усилия Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Программы развития Организации Объединенных Наций,

25/ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Третий комитет, 37-е заседание.

26/ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Дополнение № 12 (A/40/12); и A/40/588.

/...

Детского фонда Организации Объединенных Наций, Всемирной организации здравоохранения, Мировой продовольственной программы, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, межправительственных и неправительственных организаций, а также добровольных учреждений, которые тесно сотрудничали с правительством Джибути в осуществлении программы помощи и возвращения к нормальной жизни беженцев в Джибути,

1. с удовлетворением принимает к сведению доклады Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев о гуманитарной помощи беженцам в Джибути и ценит усилия, которые он прилагает, с тем чтобы постоянно следить за их положением;

2. приветствует действия, предпринятые правительством Джибути в тесном сотрудничестве с Верховным комиссаром в целях осуществления адекватных, надлежащих и долговременных решений в интересах беженцев Джибути;

3. просит Верховного комиссара мобилизовать необходимые ресурсы для осуществления долговременных решений в интересах беженцев в Джибути;

4. настоятельно призывает Верховного комиссара и далее принимать необходимые меры для осуществления адекватных, надлежащих и долговременных решений в интересах беженцев в Джибути, в сотрудничестве с государствами-членами, соответствующими межправительственными и неправительственными организациями и заинтересованными добровольными учреждениями, в целях мобилизации необходимой помощи правительству Джибути для эффективного решения проблемы беженцев, которая еще более усугубляется пагубными последствиями продолжительной засухи;

5. с признательностью отмечает содействие, оказанное до настоящего времени государствами-членами, специализированными учреждениями, межправительственными и неправительственными организациями, а также добровольными учреждениями программам чрезвычайной помощи и возвращения к нормальной жизни беженцев и перемещенных лиц в Джибути;

6. призывает все государства-члены, организации системы Организации Объединенных Наций, специализированные учреждения, межправительственные и неправительственные организации, а также добровольные учреждения и далее поддерживать непрерывные усилия, прилагаемые правительством Джибути для удовлетворения насущных потребностей беженцев и других жертв засухи в этой стране;

7. просит Верховного комиссара, в тесном сотрудничестве с Генеральным секретарем, представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

/...

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ VII

Положение беженцев в Судане

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 35/181 от 15 декабря 1980 года, 36/158 от 16 декабря 1981 года, 37/173 от 17 декабря 1982 года, 38/90 от 16 декабря 1983 года и 39/108 от 14 декабря 1984 года о положении беженцев в Судане,

рассмотрев доклады Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев о положении беженцев в Судане 27/,

высоко оценивая меры, которые правительство Судана принимает в целях предоставления жилья, продовольствия, образования, медицинского обслуживания и других гуманитарных услуг растущему числу беженцев в Судане,

признавая тяжесть бремени, которое несет правительство Судана, и те жертвы, на которые оно идет в связи с обслуживанием беженцев, и его значительно возросшую потребность в международной помощи, которая должна позволить ему продолжать свои усилия по оказанию помощи беженцам,

выражая свою признательность за помощь, оказанную Судану государствами-членами и межправительственными и неправительственными организациями в целях оказания поддержки программе для беженцев,

признавая необходимость рассматривать проекты развития, связанные с беженцами, в рамках местных и национальных планов развития,

1. принимает к сведению доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев об осуществлении резолюции 39/108 28/;

2. высоко оценивает меры, которые правительство Судана принимает в целях предоставления материальной и гуманитарной помощи беженцам, несмотря на засуху и серьезное экономическое положение, в котором оно находится;

3. выражает свою признательность Генеральному секретарю, Верховному комиссару, странам-донорам и межправительственным и неправительственным организациям за их усилия по оказанию помощи беженцам в Судане;

27/ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Дополнение № 12 (A/40/12); и A/40/589.

28/ A/40/589.

/...

4. выражает глубокую озабоченность в связи с сокращением ресурсов, предназначенных для программ беженцев в Судане, и серьезными последствиями в плане способности страны продолжать принимать возрастающее число беженцев и оказывать им помощь;

5. просит Генерального секретаря, ввиду все возрастающего и огромного числа беженцев, сокращения финансовых ресурсов, засухи и серьезного экономического положения в стране, направить при сотрудничестве и координации с Верховным комиссаром и другими специализированными учреждениями межорганизационную миссию высокого уровня с целью оценки потребностей и объема помощи, необходимой для осуществления предназначенных для беженцев программ в Судане, а также для оценки влияния присутствия беженцев на экономику и жизненно важные общественные службы и с целью подготовки всеобъемлющей программы помощи, которая будет представлена на рассмотрение международному сообществу;

6. просит Генерального секретаря мобилизовать необходимую финансовую и материальную помощь для полного осуществления проектов, представленных правительством Судана второй Международной конференции по оказанию помощи беженцам в Африке 29/, состоявшейся в Женеве 9-11 июля 1984 года;

7. призывает государства-члены, соответствующие органы, организации и учреждения Организации Объединенных Наций, межправительственные и неправительственные организации и международные финансовые учреждения предоставить правительству Судана ресурсы, необходимые для осуществления проектов помощи в целях развития в районах пребывания беженцев;

8. просит Верховного комиссара продолжать сотрудничать с соответствующими специализированными учреждениями, с тем чтобы усилить и обеспечить непрерывность предоставления основных услуг беженцам в их поселениях;

9. просит также Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии через Экономический и Социальный Совет доклад об осуществлении настоящей резолюции.

29/ См. A/CONF.125/1, пункт 33.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ VIII

Чрезвычайная помощь репатриантам и перемещенным
лицам в Чаде

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 39/106 от 14 декабря 1984 года,

принимая к сведению доклад Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий от 26 ноября 1985 года о положении репатриантов в Чаде,

будучи глубоко озабочена продолжающейся засухой, которая усугубляет и без того неустойчивое положение в области продовольствия и здравоохранения в Чаде,

сознавая, что наличие большого числа добровольных репатриантов и перемещенных лиц в результате войны и засухи в Чаде создает серьезную проблему их социальной интеграции,

учитывая, что являясь страной, не имеющей выхода к морю и входящей в число наименее развитых стран, Чад оказался к тому же в особенно тяжелом положении в результате войны и засухи,

принимая к сведению многочисленные призывы правительства Чада, в частности его призыв от 9 октября 1985 года, с которым оно обратилось к Генеральной Ассамблее на ее нынешней сессии, а также гуманитарных организаций относительно серьезного положения в области продовольствия и здравоохранения в Чаде,

ссылаясь на настоятельный призыв, с которым выступила Генеральная Ассамблея на своей тридцать девятой сессии, об оказании чрезвычайной международной помощи добровольным репатриантам и перемещенным лицам в Чаде, являющимся жертвами стихийных бедствий,

1. поддерживает призывы правительства Чада и гуманитарных организаций относительно оказания чрезвычайной помощи добровольным репатриантам и перемещенным лицам в Чаде;

2. вновь призывает все государства и межправительственные и неправительственные организации оказать щедрую помощь правительству Чада в его усилиях по облегчению положения и расселению добровольных репатриантов и перемещенных лиц;

/...

3. с удовлетворением принимает к сведению меры, принимаемые различными органами системы Организации Объединенных Наций и специализированными учреждениями для мобилизации чрезвычайной гуманитарной помощи добровольным репатриантам и перемещенным лицам в Чаде;

4. вновь просит Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий мобилизовать чрезвычайную гуманитарную помощь добровольным репатриантам и перемещенным лицам в Чаде;

5. просит Генерального секретаря в сотрудничестве с Координатором Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий и Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ IX

Вопрос о правах человека и основных свободах в Афганистане

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь принципами, воплощенными в Уставе Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека 30/, Международных пактах о правах человека 31/, и гуманитарными нормами, изложенными в Женевских конвенциях от 12 августа 1949 года 32/,

сознавая свою ответственность за развитие и поощрение уважения прав человека и основных свобод для всех и преисполненная решимости оставаться бдительной в отношении нарушений прав человека, где бы они ни происходили,

30/ Резолюция 217 A (III).

31/ Резолюция 2200 A (XXI), приложение.

32/ United Nations, Treaty Series, vol. 75, Nos. 970-973.

/...

подчеркивая обязанность всех правительств уважать и защищать права человека и выполнять обязательства, взятые ими в соответствии с различными международными документами,

ссылаясь на резолюцию 1984/55 Комиссии по правам человека от 15 марта 1984 года, в которой Комиссия выразила свое беспокойство и озабоченность сохраняющимся присутствием иностранных войск в Афганистане, а также на резолюцию 1984/37 Экономического и Социального Совета от 24 мая 1984 года, в которой Совет просил Председателя Комиссии по правам человека назначить специального докладчика для изучения положения в области прав человека в Афганистане,

ссылаясь на резолюцию 1985/38 Комиссии по правам человека от 13 марта 1985 года, в которой Комиссия выразила свою глубокую озабоченность в связи с серьезными и массовыми нарушениями прав человека в Афганистане и настоятельно просила власти этой страны положить конец этим нарушениям, в частности военным репрессиям, осуществляемым против гражданского населения Афганистана,

ссылаясь также на решение 1985/147 Экономического и Социального Совета от 30 мая 1985 года, в котором Совет постановил продлить мандат Специального докладчика и просил его представить Генеральной Ассамблее на ее сороковой сессии и Комиссии по правам человека на ее сорок второй сессии доклад о положении в области прав человека в Афганистане, включая вопрос о людских и материальных потерях, понесенных в результате бомбардировок гражданского населения,

ссылаясь далее на резолюцию 1985/35 Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств, в которой Подкомиссия просила Комиссию по правам человека поручить Специальному докладчику изучить, в частности, вопрос об участии женщин и детей в связи с конфликтом в Афганистане,

тщательно изучив предварительный доклад Специального докладчика по вопросу о правах человека и основных свободах в Афганистане 33/, который свидетельствует о продолжающихся серьезных и массовых нарушениях основных прав человека в этой стране,

признавая, что в Афганистане сохраняется обстановка вооруженного конфликта, в результате чего большое число жертв лишено защиты или помощи,

33/ A/40/843, приложение.

/...

выражая сожаление в связи с тем, что афганские власти по-прежнему отказываются сотрудничать со Специальным докладчиком,

1. отдает должное Специальному докладчику за его доклад по вопросу о правах человека и основных свободах в Афганистане;

2. выражает свою глубокую озабоченность в связи с тем, что, как следует из выводов Специального докладчика, пренебрежение правами человека стало более распространенным явлением, конфликт продолжает порождать нарушения прав человека в широких масштабах, и, как следствие, под угрозой находятся не только жизнь отдельных лиц, но и существование целых групп лиц и племен;

3. выражает свою серьезную тревогу в связи с тем, что афганские власти, опираясь на мощную поддержку иностранных войск, принимают весьма жесткие меры в отношении своих противников и подозреваемых противников, полностью игнорируя взятые ими на себя международные обязательства в области прав человека;

4. выражает также свою глубокую озабоченность в связи с тяжелыми последствиями для гражданского населения неизбирательных бомбардировок и военных операций, направленных в первую очередь против деревень и сельскохозяйственной базы;

5. разделяет убежденность Специального докладчика в том, что продолжение конфликта усиливает остроту грубых и систематических нарушений прав человека, уже имеющих место в этой стране;

6. выражает свое глубокое беспокойство и тревогу, в частности, в связи с широко распространенными нарушениями права на жизнь, свободу и личную безопасность, включая ставшие обычной практикой пытки и казни противников режима без судебного разбирательства, а также в связи со все новыми фактами, свидетельствующими о политике религиозной нетерпимости;

7. отмечает с глубокой озабоченностью, что такие широко распространенные нарушения прав человека, уже вынудившие миллионы людей покинуть свои жилища и свою страну, по-прежнему порождают крупные потоки беженцев и перемещенных лиц;

8. призывает стороны в конфликте в полной мере применять принципы и нормы международного гуманитарного права и открыть доступ международным гуманитарным организациям, в частности Международному комитету Красного Креста, а также оказывать содействие их операциям по облегчению страданий народа в Афганистане;

/...

9. настоятельно призывает власти Афганистана сотрудничать с Комиссией по правам человека и ее Специальным докладчиком, в частности разрешив ему посетить Афганистан;

10. просит Генерального секретаря оказывать Специальному докладчику всю необходимую помощь;

11. постановляет продолжить на своей сорок первой сессии рассмотрение вопроса о правах человека и основных свободах в Афганистане, с тем чтобы заново изучить этот вопрос в свете дополнительных данных, которые будут представлены Комиссией по правам человека и Экономическим и Социальным Советом.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ X

Помощь студентам-беженцам в южной части Африки

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 39/109 от 14 декабря 1984 года, в которой она, в частности, просила Генерального секретаря в сотрудничестве с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев продолжать организацию и осуществление эффективной программы помощи в области образования и другой соответствующей помощи студентам-беженцам из Намибии и Южной Африки, нашедшим убежище в Ботсване, Замбии, Лесото и Свазиленде,

рассмотрев доклад Верховного комиссара о программе помощи студентам-беженцам из Южной Африки и Намибии 34/,

с признательностью отмечая, что ряд проектов, рекомендованных в докладе об оказании помощи студентам-беженцам в южной части Африки был успешно завершен,

с беспокойством отмечая, что продолжающаяся дискриминационная и репрессивная политика, проводимая в Южной Африке и Намибии, ведет к продолжению и увеличению притока студентов-беженцев в Ботсвану, Замбию, Лесото и Свазиленд,

сознавая бремя, которое ложится на ограниченные финансовые, материальные и административные ресурсы принимающих стран в результате растущего числа студентов-беженцев,

с признательностью отмечая усилия принимающих стран по решению проблем этой части населения из числа студентов-беженцев с помощью международного сообщества,

1. с удовлетворением принимает к сведению доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев;

2. выражает свою признательность правительствам Ботсваны, Замбии, Лесото и Свазиленда за то, что они предоставляют убежище и обеспечивают условия для образования и другие условия студентам-беженцам, несмотря на трудности, которые непрерывный приток этих беженцев порождает в соответствующих областях в их странах;

3. выражает также свою признательность правительствам Ботсваны, Замбии, Лесото и Свазиленда за содействие, оказанное ими Верховному комиссару в вопросах, касающихся благосостояния этих беженцев;

4. с признательностью отмечает финансовую и материальную поддержку, оказываемую студентам-беженцам государствами-членами, Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, другими органами системы Организации Объединенных Наций и межправительственными и неправительственными организациями;

5. просит Верховного комиссара в сотрудничестве с Генеральным секретарем продолжать организацию и осуществление эффективной программы помощи в области образования и другой соответствующей помощи студентам-беженцам из Намибии и Южной Африки, нашедшим убежище в Ботсване, Замбии, Лесото и Свазиленде;

6. настоятельно призывает все государства-члены и межправительственные и неправительственные организации продолжать делать щедрые взносы в программу помощи для студентов-беженцев посредством обеспечения финансовой поддержки регулярных программ Верховного комиссара, а также проектов и программ, включая не финансируемые проекты, которые были представлены на второй Международной конференции по оказанию помощи беженцам в Африке 35/, состоявшейся в Женеве 9-11 июля 1984 года;

7. настоятельно призывает также все государства-члены и все межправительственные и неправительственные организации оказывать этим странам материальную и иную помощь, с тем чтобы они могли продолжать выполнять свои гуманитарные обязательства по отношению к беженцам;

8. призывает Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Программу развития Организации Объединенных Наций и все другие компетентные органы Организации Объединенных Наций, а также другие международные и неправительственные организации продолжать оказывать гуманитарную помощь и помощь в области развития с целью облегчить и ускорить расселение студентов-беженцев из Южной Африки, которым было предоставлено убежище в Ботсване, Замбии, Лесото и Свазиленде;

9. призывает все учреждения и программы системы Организации Объединенных Наций продолжать сотрудничать с Генеральным секретарем и Верховным комиссаром в осуществлении гуманитарных программ помощи студентам-беженцам в южной части Африки;

10. просит Верховного комиссара в сотрудничестве с Генеральным секретарем продолжать держать этот вопрос в поле зрения, информировать Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1986 года о текущем положении в деле осуществления программ и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад о ходе осуществления настоящей резолюции.

/...

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ XI

Положение в области прав человека и основных свобод
в Сальвадоре

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь принципами Устава Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека, Международного пакта о гражданских и политических правах и гуманитарными нормами, содер-жащимися в Женевских конвенциях от 12 августа 1949 года и Допол-нительных протоколах I и II к ним,

сознавая, что правительства всех государств-членов обязаны по-ощрять и защищать права человека и основные свободы и соблюдать обязательства, принятые ими в соответствии с различными междунаро-дными документами в области прав человека,

напоминая, что в своих резолюциях 35/192 от 15 декабря 1980 го-да, 36/155 от 16 декабря 1981 года, 37/185 от 17 декабря 1982 го-да, 38/101 от 16 декабря 1983 года и 39/119 от 14 декабря 1984 го-да она выразила глубокую озабоченность в связи с положением в об-ласти прав человека в Сальвадоре,

учитывая резолюцию Комиссии по правам человека 32 (XXXVII) от 11 марта 1981 года, в которой она постановила назначить Специа-льного представителя для изучения вопроса о положении в области прав человека в Сальвадоре, и резолюции Комиссии 1982/28 от 11 мар-та 1982 года, 1983/29 от 8 марта 1983 года, 1984/52 от 14 марта 1984 года и 1985/35 от 13 марта 1985 года, в которых она продлевала полномочия Специального представителя еще на один год и просила его представлять доклады, в частности, Генеральной Ассамблее,

отмечая, что Специальный представитель Комиссии по правам чело-века указывает в своем докладе, что в рамках процесса демократиза-ции страны вопрос соблюдения прав человека является важным аспектом нынешней политики Республики Сальвадор и что в то же время в этой стране по-прежнему сохраняется общая обстановка военного насилия, все еще вызывает тревогу число посягательств на жизнь людей и на экономическую инфраструктуру, увеличилось число политических заклю-ченных и лиц, лишенных свободы на незаконном основании,

будучи глубоко обеспокоена в связи с тем, что в Сальвадоре в дополнение к сохраняющемуся вооруженному конфликту был прерван,

/...

сразу же после его начала, диалог между правительством и Фронтом национального освобождения имени Фарабундо Марти – Революционно-демократическим Фронтом,

считая, что, пока сохраняется вооруженный конфликт немеждународного характера, правительство и силы повстанцев обязаны соблюдать минимальные нормы защиты прав человека и гуманного обращения, изложенные в статье 3, общей для Женевских конвенций 1949 года 36/, и в Дополнительном протоколе II к этим Конвенциям, участником которых является Республика Сальвадор,

сознавая, что если возобновлению диалога не будет оказано содействие извне, то это не только затруднит достижение политического урегулирования конфликта в Сальвадоре, но и будет способствовать в той или иной форме усилению и затягиванию войны,

признавая большое значение диалога как наиболее подходящего средства достижения подлинного национального примирения и важность того факта, что различные слои населения в стране выступают за всеобъемлющее политическое урегулирование на основе переговоров, которое положило бы конец страданиям сальвадорского народа и остановило бы поток беженцев и перемещенных лиц внутри страны,

1. выражает признательность Специальному представителю Комиссии по правам человека за его предварительный доклад о положении в области прав человека в Сальвадоре;

2. с интересом отмечает и подчеркивает важность того, что правительство Сальвадора настойчиво проводит политику, направленную на улучшение положения в области прав человека, как это отмечается в предварительном докладе Специального докладчика;

3. выражает в то же время свою глубокую озабоченность в связи с тем, что в Сальвадоре по-прежнему имеют место серьезные и многочисленные нарушения прав человека, обусловленные прежде всего несоблюдением гуманитарных норм военного времени, и поэтому просит правительство Сальвадора и силы повстанцев принять меры, которые придали бы конфликту более гуманный характер, в строгом соответствии с Женевскими конвенциями 1949 года и Дополнительными протоколами 1977 года, а также предлагает Специальному представителю продолжать, пока сохраняется вооруженный конфликт, вести наблюдения и информировать Ассамблею и Комиссию о том, как стороны в

36/ United Nations, Treaty Series, vol.75, № 970-973.

конфликте соблюдают указанные нормы, прежде всего нормы гуманного обращения с гражданским населением, военнопленными, ранеными в бою, медицинским персоналом и нормы обращения по отношению к военным госпиталям любой из сторон;

4. вновь подтверждает право сальвадорского народа свободно определять свое политическое, экономическое и социальное будущее без вмешательства извне, в рамках подлинно демократического процесса при свободном и активном участии всех слоев населения;

5. просит все государства воздерживаться от вмешательства во внутренние дела Сальвадора и, вместо того, чтобы в той или иной форме содействовать затягиванию и усилению войны, поощрять продолжение диалога до достижения справедливого и прочного мира;

6. выражает глубокое сожаление по поводу прекращения начатого в октябре 1984 года диалога между правительством Сальвадора и Фронтом национального освобождения имени Фарабундо Марти - Революционно-демократическим Фронтом, в связи с чем просит обе стороны возобновить переговоры, с тем чтобы посредством подлинного, искреннего и открытого диалога достичь согласованного всеобъемлющего политического урегулирования, которое положило бы конец вооруженному конфликту и содействовало бы установлению и укреплению демократической системы, основанной на полном осуществлении гражданских и политических прав, а также экономических, социальных и культурных прав всеми гражданами Сальвадора;

7. настоятельно призывает правительство и оппозиционные силы установить по возможности в кратчайшие сроки, в соответствии с договоренностью, достигнутой на совещании в Пальме, надлежащие механизмы для изучения планов и предложений, выдвинутых обеими сторонами, и для их распространения на все стороны национальной жизни в целях поиска мира;

8. с беспокойством отмечает, что в результате затягивания вооруженного конфликта продолжает возрастать число беженцев и перемещенных лиц внутри страны, на долю которых уже приходится значительная часть населения Сальвадора, и просит все государства принимать беженцев и оказывать поддержку независимым организациям, предоставляющим помощь перемещенным лицам в Сальвадоре;

9. вновь обращается с настоятельным призывом к правительству Сальвадора и силам оппозиции оказывать всестороннее содействие гуманитарным организациям, которые ставят своей задачей облегчить страдания гражданского населения, в каких бы районах страны эти организации ни действовали, и разрешить Международному комитету Красного

/...

Креста продолжить эвакуацию раненых и инвалидов войны в те места, где они смогут получить необходимую медицинскую помощь;

10. выражает глубокое сожаление по поводу того, что возможности судебной системы Сальвадора по расследованию нарушений прав человека, судебному преследованию и наказанию за них остаются явно недостаточными, и в этой связи настоятельно просит компетентные власти продолжать и углублять процесс реформы судебной системы Сальвадора в целях скорейшего и эффективного наказания всех лиц, виновных в серьезных нарушениях прав человека, которые совершались и продолжают совершаться в этой стране;

11. рекомендует продолжать и углублять в Сальвадоре необходимые реформы, включая эффективное проведение аграрной реформы, с целью решения экономических и социальных проблем, являющихся основной причиной внутреннего конфликта в этой стране;

12. призывает компетентные власти Сальвадора изменить законодательство и другие меры, которые несовместимы с положениями обязательных для правительства Сальвадора международных документов в области прав человека;

13. вновь призывает правительство Сальвадора, а также другие заинтересованные стороны продолжать оказывать содействие Специальному представителю Комиссии по правам человека;

14. постановляет продолжить на своей сорок первой сессии рассмотрение вопроса о положении в области прав человека и основных свобод в Сальвадоре, с тем чтобы заново изучить это положение в свете дополнительных данных, которые будут представлены Комиссией по правам человека и Экономическим и Социальным Советом, в надежде на улучшение положения в этой области.

/...

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ XII

Положение в области прав человека и основных свобод в
Гватемале

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая, что правительства всех государств-членов обязаны содействовать осуществлению и защите прав человека и основных свобод,

ссылаясь на свои резолюции 37/184 от 17 декабря 1982 года, 38/100 от 16 декабря 1983 года и 39/120 от 14 декабря 1984 года,

принимая к сведению резолюции Комиссии по правам человека 1984/53 от 14 марта 1984 года и 1985/36 от 13 марта 1985 года, в которых Комиссия выразила свою глубокую озабоченность по поводу продолжающихся серьезных и систематических нарушений прав человека в Гватемале и ограничительных мер в отношении свобод сельского и коренного населения,

принимая во внимание резолюцию 1985/60 Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств,

приветствуя состоявшиеся 3 ноября 1985 года с участием различных политических партий всеобщие выборы президента, вице-президента и членов Национального конгресса и муниципалитетов,

с удовлетворением отмечая ряд содержащихся в новой конституции положений, гарантирующих права человека и основные свободы, которые в случае их полного соблюдения новым правительством и всеми другими заинтересованными сторонами, могли бы привести к значительному улучшению положения в области прав человека в Гватемале,

будучи встревожена продолжающимся насилием по политическим причинам, в частности убийствами и похищениями, а также насильственными и недобровольными исчезновениями и тем, что власти не принимают эффективных мер по расследованию такой практики,

признавая, что продолжающийся в Гватемале внутренний вооруженный конфликт немеждународного характера вызван экономическими, социальными и политическими факторами структурного характера,

/...

выражает свое беспокойство в связи с повсеместными страданиями, вызванными игнорированием принципов международного гуманитарного права, применимого к этому конфликту,

приветствуя сотрудничество правительства Гватемалы со Специальным докладчиком, а также приглашение, направленное правительством нескольким международным организациям по правам человека, оценить положение в области прав человека и основных свобод,

1. приветствует усилия, прилагаемые Специальным докладчиком для выполнения своего мандата, и принимает к сведению его предварительный доклад о положении в области прав человека в Гватемале 37/, представленный в соответствии с резолюцией 1985/36 Комиссии по правам человека от 13 марта 1985 года;

2. выражает надежду, что недавние выборы будут первым шагом на пути к полному и эффективному осуществлению прав человека народом Гватемалы;

3. с удовлетворением отмечает, что новое правительство и конгресс приступят к исполнению своих обязанностей 14 января 1986 года после проведения 8 декабря 1985 года второго этапа президентских выборов и что в тот же день в январе 1986 года начнет действовать новая конституция, которая предусматривает, в частности, учреждение национальной комиссии по правам человека, а также создание должности комиссара по правам человека;

4. вновь выражает свою глубокую озабоченность в связи с продолжающимися серьезными и повсеместными нарушениями прав человека в Гватемале, в частности в связи с насилием в отношении некомбатантов, широкомасштабными репрессиями, убийствами, включая казни без судебного разбирательства, практикой пыток, исчезновениями и тайным задержанием, а также в связи с такими действиями, как перемещение сельского и коренного населения, его заключение в центры развития и принуждение к участию в гражданских патрулях, организуемых и контролируемых вооруженными силами;

5. настоятельно призывает правительство Гватемалы принять все необходимые меры для прекращения нарушений прав человека и основных свобод, в частности насильственных и недобровольных исчезновений, а также принять эффективные меры в рамках конституции по обеспечению полного соблюдения всеми его гражданскими и

военными властями и учреждениями прав человека и основных свобод всех гватемальцев, являющихся членами профсоюзов, катехизаторами, а также всего гватемальского сельского и крестьянского населения, большинство которого составляют коренные жители;

6. вновь просит правительство Гватемалы расследовать и выяснить судьбу исчезнувших лиц и лиц, местонахождение которых по-прежнему неизвестно, и включить в такое расследование опубликование доклада Трехсторонней комиссии во всех его подробностях;

7. настоятельно призывает далее правительство Гватемалы создать необходимые условия, для того чтобы обеспечить независимость судебной системы и предоставить судебным органам возможность поддерживать законность, включая право на habeas corpus, и скорейшим и эффективным образом проводить судебное разбирательство и наказывать лиц, виновных в нарушениях прав человека, включая военнотружущих и сотрудников сил безопасности;

8. призывает правительство Гватемалы разрешить функционирование в стране независимых и беспристрастных органов для контроля за сообщениями о нарушениях прав человека и расследования таких нарушений, а также для обеспечения уважения и безопасности защитников прав человека, таких, как группа взаимной поддержки;

9. призывает правительство Гватемалы гарантировать сельскому и коренному населению свободу выбора своего места жительства, а также свободу от насильственного участия в гражданских патрулях;

10. призывает все стороны в конфликте к применению в полном объеме принципов и норм международного гуманитарного права и вновь обращается с призывом к правительству Гватемалы допустить в страну Международный комитет Красного Креста и в дальнейшем содействовать его операциям по облегчению страданий людей в Гватемале;

11. призывает все правительства воздерживаться от любого вмешательства во внутреннее положение в Гватемале, которое могло бы привести к эскалации внутреннего вооруженного конфликта и нарушений прав человека;

12. выражает глубокое сожаление по поводу продолжающихся грубых нарушений прав человека в результате этого конфликта, которые в основном вызваны тем, что вооруженные силы и силы безопасности при осуществлении своих действий не обеспечивают должную защиту прав человека всех гватемальцев;

/...

13. предлагает правительству Гватемалы и другим заинтересованным сторонам по-прежнему сотрудничать со Специальным докладчиком Комиссии по правам человека;

14. предлагает Комиссии по правам человека внимательно изучить доклад Специального докладчика, а также другую информацию, относящуюся к положению в области прав человека в Гватемале, и рассмотреть дальнейшие меры по обеспечению эффективного соблюдения прав человека и основных свобод для всех в этой стране, включая, в случае поступления просьбы от правительства Гватемалы, предоставление надлежащей технической помощи в соответствии с программой консультативных услуг в области прав человека;

15. постановляет продолжить рассмотрение положения в области прав человека и основных свобод в Гватемале на своей сорок первой сессии.

/...

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ XIII

Положение в области прав человека в Исламской
Республике Иран

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь принципами, воплощенными в Уставе Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека и Международных пактах о правах человека,

вновь подтверждая, что все государства-члены обязаны поощрять и защищать права человека и основные свободы и соблюдать обязательства, которые они приняли согласно различным международным документам в этой области,

ссылаясь на резолюции Комиссии по правам человека 1982/27 от 11 марта 1982 года и 1983/34 от 8 марта 1983 года,

учитывая резолюцию 1984/54 Комиссии по правам человека от 14 марта 1984 года, в которой Комиссия выразила глубокую озабоченность по поводу продолжающихся серьезных нарушений прав человека и основных свобод в Исламской Республике Иран и просила назначить специального представителя по вопросам прав человека в этой стране,

ссылаясь, в частности, на резолюцию 1985/39 Комиссии по правам человека от 13 марта 1985 года, в которой Комиссия постановила продлить мандат Специального представителя на один год и просила его представить Генеральной Ассамблее на ее сороковой сессии промежуточный доклад о положении в области прав человека в Исламской Республике Иран, включая положение групп меньшинств, таких как община бахай, и представить окончательный доклад Комиссии на ее сорок второй сессии,

учитывая резолюцию 1985/17 Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств от 29 августа 1985 года, в которой Подкомиссия выразила свою тревогу в связи с продолжающимися сообщениями о грубых нарушениях прав человека и основных свобод в Исламской Республике Иран,

сожалея, что правительство Исламской Республики Иран все еще не осуществляет полного сотрудничества с Комиссией по правам человека и ее Специальным представителем, и, в частности, не разрешила Специальному представителю посетить страну,

учитывая конкретные и подробные заявления о грубых и массовых нарушениях прав человека, на которые Специальный представитель ссылается в своем промежуточном докладе и на которые правительство Исламской Республики Иран не дало ответа,

/...

поддерживая вывод Специального представителя о необходимости продолжать контролировать положение в области прав человека в Исламской Республике Иран,

1. с признательностью принимает к сведению промежуточный доклад Специального представителя и содержащиеся в нем общие замечания 38/;

2. выражает свою глубокую озабоченность в связи с конкретными и подробными заявлениями о нарушениях прав человека в Исламской Республике Иран, на которые Специальный представитель ссылается в своем промежуточном докладе, в частности, о нарушениях, которые касаются права на жизнь, таких как казни без судебного разбирательства и произвольные казни, права на свободу от пыток или жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания; права на свободу и личную неприкосновенность и свободу от произвольного ареста или содержания под стражей; права на справедливое судебное разбирательство; права на свободу мысли, совести и религии и свободное выражение своего мнения; и права религиозных меньшинств исповедовать свою собственную религию и отправлять религиозные обряды;

3. поддерживает вывод Специального представителя о том, что на основе имеющейся у него информации конкретные и подробные заявления, касающиеся нарушений прав человека, не могут быть отклонены, и настоятельно призывает правительство Исламской Республики Иран дать удовлетворяющий ответ на эти заявления;

4. настоятельно призывает правительство Исламской Республики Иран, как государство - участник Международного пакта о гражданских и политических правах, соблюдать и обеспечивать признаваемые в этом Пакте права для всех лиц, находящихся на его территории и под его юрисдикцией;

5. просит Комиссию по правам человека тщательно изучить окончательный доклад Специального представителя, а также другую информацию, касающуюся положения в области прав человека в Исламской Республике Иран, и рассмотреть дальнейшие шаги для обеспечения эффективного соблюдения прав человека и основных свобод для всех в этой стране;

6. настоятельно призывает правительство Исламской Республики Иран осуществлять полное сотрудничество со Специальным представителем Комиссии и, в частности, разрешить Специальному представителю посетить эту страну;

7. просит Генерального секретаря оказать Специальному представителю Комиссии всю необходимую помощь;

8. постановляет продолжить изучение положения в области прав человека в Исламской Республике Иран, включая положение групп меньшинств, таких как община бахай, на своей сорок первой сессии, с тем чтобы вновь изучить это положение в свете дополнительной информации, представленной Комиссией по правам человека и Экономическим и Социальным Советом.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ XIV

О состоянии Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 260 А (III) от 9 декабря 1948 года, в которой она приняла и предложила для подписания, ратификации или присоединения Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него,

напоминая, что в 1986 году исполняется тридцать пятая годовщина вступления упомянутой Конвенции в силу,

вновь подтверждая свою убежденность в том, что геноцид является преступлением, нарушающим нормы международного права и противоречащим духу и целям Организации Объединенных Наций,

выражая свою убежденность, что осуществление всеми государствами положений Конвенции необходимо для предупреждения преступления геноцида и наказания за него,

принимая во внимание, что в 1985 году отмечается сороковая годовщина победы над нацизмом и фашизмом в годы второй мировой войны,

1. вновь решительно осуждает преступление геноцида;
2. подтверждает необходимость международного сотрудничества для избавления человечества от этого отвратительного бедствия;
3. отмечает с удовлетворением, что многие государства ратифицировали Конвенцию о предупреждении преступления геноцида и наказания за него или присоединились к ней;
4. настоятельно призывает государства, которые еще не стали участниками этой Конвенции, без дальнейшего промедления ратифицировать ее или присоединиться к ней;

/...

5. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад о состоянии Конвенции;

6. просит Комиссию по правам человека рассмотреть на ее сорок второй сессии вопрос о содействии полному осуществлению упомянутой Конвенции и представить через Экономический и Социальный Совет свои соображения и предложения по данному вопросу Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии.

/...

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ XV

Казни без судебного разбирательства или
произвольные казни

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на положения Всеобщей декларации прав человека 39/, в которых говорится, что каждый человек имеет право на жизнь, на свободу и на личную неприкосновенность,

учитывая положения Международного пакта о гражданских и политических правах 40/, в которых указывается, что право на жизнь есть неотъемлемое право каждого человека, что это право охраняется законом и что никто не может быть произвольно лишен жизни,

ссылаясь на свою резолюцию 34/175 от 17 декабря 1979 года, в которой она вновь подтвердила, что массовые и грубые нарушения прав человека вызывают особую озабоченность в Организации Объединенных Наций, и настоятельно призвала Комиссию по правам человека принимать своевременные и эффективные меры в существующих и будущих случаях массовых и грубых нарушений прав человека,

ссылаясь далее на свою резолюцию 36/22 от 9 ноября 1981 года, в которой она осудила практику казней без судебного разбирательства или произвольных казней, и на свои резолюции 37/182 от 17 декабря 1982 года, 38/96 от 16 декабря 1983 года и 39/110 от 14 декабря 1984 года,

будучи глубоко встревожена продолжающимися случаями осуществления в широких масштабах казней без судебного разбирательства или произвольных казней, включая не предусмотренные законом казни,

ссылаясь на резолюции 1982/13 Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинства от 7 сентября 1982 года 41/, в которой Подкомиссия рекомендовала принять эффективные меры для предупреждения случаев казней без судебного разбирательства или произвольных казней,

приветствуя резолюцию 1984/50 Экономического и Социального Совета от 24 мая 1984 года, в которой изложены меры, гарантирующие защиту прав тех, кто приговорен к смертной казни, и которая была поддержана седьмым Конгрессом Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, а

39/ Резолюция 217 A (III).

40/ См. резолюцию 2200 A (XXI), приложение.

41/ См. E/CN.4/1983/4-E/CN.4/Sub.2/1982/43 и Corr.1, глава XXI, раздел A.

/...

также работу по вопросу о казнях без судебного разбирательства или произвольных казнях, которая ведется в Комитете по предупреждению преступности и борьбе с ней,

будучи убеждена в необходимости соответствующих мер для борьбы и последующей ликвидации практики казней без судебного разбирательства или произвольных казней, которая представляет собой грубое нарушение самого основного права человека - права на жизнь,

1. решительно осуждает большое число казней без судебного разбирательства или произвольных казней, включая не предусмотренные законом казни, которые по-прежнему имеют место в различных частях мира;

2. требует прекратить практику казней без судебного разбирательства или произвольных казней;

3. приветствует резолюцию I982/35 Экономического и Социального Совета от 7 мая 1982 года, в которой Совет постановил назначить на один год Специального докладчика для рассмотрения вопросов, связанных с казнями без судебного разбирательства или произвольными казнями;

4. приветствует также резолюцию I985/40 Экономического и Социального Совета от 30 мая 1985 года, в которой Совет постановил продлить полномочия Специального докладчика г-на С.А. Вако еще на один год и просил Комиссию по правам человека рассмотреть вопрос о казнях без судебного разбирательства или произвольных казнях в качестве первоочередного вопроса на своей сорок второй сессии;

5. настоятельно призывает все правительства и все другие заинтересованные стороны сотрудничать со Специальным докладчиком в осуществлении его полномочий и оказывать ему содействие;

6. просит Специального докладчика при осуществлении своих полномочий эффективно откликаться на представляемую ему информацию, в частности в тех случаях, когда казнь без судебного разбирательства или произвольная казнь неизбежна или существует ее угроза или когда такая казнь недавно имела место;

7. просит далее Специального докладчика рассмотреть в своем следующем докладе вопрос о возможном принятии мер соответствующими властями в случаях смерти в тюрьме, включая проведение надлежащего вскрытия трупа;

/...

8. считает, что Специальный докладчик при осуществлении своих полномочий должен запрашивать и получать информацию от правительств, органов Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений, региональных межправительственных организаций и неправительственных организаций, имеющих консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете;

9. просит Генерального секретаря оказать всю необходимую помощь Специальному докладчику, с тем чтобы он мог эффективно осуществлять свои полномочия;

10. вновь просит Генерального секретаря по-прежнему прилагать максимум усилий в тех случаях, когда, как представляется, не соблюдается минимальный стандарт правовых гарантий, предусмотренных в статьях 6, 14 и 15 Международного пакта о гражданских и политических правах 40/;

11. просит Комиссию по правам человека на своей сорок второй сессии на основе доклада Специального докладчика, который должен быть подготовлен в соответствии с резолюциями 1982/35, 1983/36, 1984/35 и 1985/40 Экономического и Социального Совета, представить рекомендации, касающиеся соответствующих мер по борьбе и последующей ликвидации отвратительной практики казней без судебного разбирательства или произвольных казней.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ XVI

Декларация о правах человека в отношении лиц,
не являющихся гражданами страны, в которой
они проживают

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о правах человека в отношении лиц, не являющихся гражданами страны, в которой они проживают,

постановляет принять Декларацию о правах человека в отношении лиц, не являющихся гражданами страны, в которой они проживают, которая прилагается к настоящей резолюции.

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ

Декларация о правах человека в отношении лиц,
не являющихся гражданами страны, в которой
они проживают

Генеральная Ассамблея,

учитывая, что Устав Организации Объединенных Наций поощряет всеобщее уважение и соблюдение прав человека и основных свобод для всех, без различия расы, пола, языка и религии,

учитывая, что во Всеобщей декларации прав человека 42/ провозглашается, что все люди рождаются свободными и равными в своем достоинстве и правах и что каждый человек должен обладать всеми правами и свободами, провозглашенными в этой Декларации, без какого бы то ни было различия, как то в отношении расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, национального или социального происхождения, имущественного, сословного или иного положения,

учитывая, что Всеобщая декларация прав человека далее провозглашает, что каждый человек, где бы он ни находился, имеет право на признание его правосубъективности, что все люди равны перед законом, имеют право, без всякого различия, на равную защиту закона и что все люди имеют право на равную защиту от какой бы то ни было дискриминации, нарушающей вышеупомянутую Декларацию, и от какого бы то ни было подстрекательства к такой дискриминации,

сознавая, что государства - участники действующих в настоящее время Международных пактов о правах человека 43/ обязуются обеспечить осуществление прав, провозглашенных в этих пактах, без какой-либо дискриминации в отношении расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, национального или социального происхождения, имущественного положения, рождения или иного обстоятельства,

сознавая, что по мере совершенствования средств сообщений и развития мирных и дружественных отношений между странами все большее число лиц проживают в странах, гражданами которых они не являются,

подтверждая цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций,

42/ Резолюция 217 А (III).

43/ Резолюция 2200 А (XXI), приложение.

признавая, что защита прав человека и основных свобод, предусмотренных в международных документах, должна быть также обеспечена в отношении лиц, не являющихся гражданами страны, в которой они проживают,

провозглашает настоящую Декларацию о правах человека в отношении лиц, не являющихся гражданами страны, в которой они проживают:

Статья 1

Для целей настоящей Декларации термин "иностранец" означает, с должным учетом положений нижеследующих статей, любое лицо, не являющееся гражданином государства, в котором оно находится.

Статья 2

1. Ничто в настоящей Декларации не должно толковаться как узаконивающее незаконное проникновение иностранца в государство и его присутствие в государстве; ни одно положение не должно также толковаться как ограничивающее право любого государства принимать законы и правила, касающиеся въезда иностранцев и условий их пребывания, или устанавливать различия между его гражданами и иностранцами. Однако такие законы и правила должны быть совместимы с международно-правовыми обязательствами, принятыми на себя этим государством, включая обязательство в области прав человека.

2. Настоящая Декларация не должна наносить ущерба осуществлению прав, предоставляемых в соответствии с внутренним законодательством, и прав, которые в соответствии с международным правом государство обязано предоставлять иностранцам, даже если в настоящей Декларации такие права не признаются или признаются в меньшем объеме.

Статья 3

Каждое государство должно публиковать свое национальное законодательство или правила, касающиеся иностранцев.

Статья 4

Иностранцы обязаны соблюдать законы государства, в котором они проживают или находятся, и с уважением относиться к обычаям и традициям народа этого государства.

Статья 5

1. Иностранцы пользуются в соответствии с внутренним законодательством и с учетом соответствующих международных обязательств

/...

государств, в которых они находятся, в частности, следующими правами:

а) правом на жизнь и личную неприкосновенность; ни один иностранец не может быть подвергнут произвольному аресту или содержанию под стражей; ни один иностранец не должен быть лишен свободы иначе, как на таких основаниях и в соответствии с такой процедурой, которые установлены законом;

б) правом на защиту от произвольного или незаконного вмешательства в личную и семейную жизнь и в отношении жилища или переписки;

с) правом на равенство перед судами, трибуналами и всеми другими органами и учреждениями, отправляющими правосудие, и, при необходимости, на бесплатную помощь переводчика при уголовном разбирательстве и, когда это предусмотрено законом, при других разбирательствах;

д) правом на выбор супруга, на брак, на создание семьи;

е) правом на свободу мысли, мнения, совести и религии; правом исповедовать свою религию или убеждения с учетом лишь таких ограничений, которые предусмотрены законом и которые необходимы для защиты общественной безопасности, порядка, здоровья или нравственности населения или основных прав и свобод других;

ф) правом на сохранение своего родного языка, культуры и традиций;

г) правом на перевод доходов, сбережений или других личных денежных средств за границу с учетом внутренних валютных правил.

2. С учетом таких ограничений, которые предусмотрены законом и которые необходимы в демократическом обществе для защиты государственной безопасности, общественной безопасности, общественного порядка, здоровья и нравственности населения или прав и свобод других и которые совместимы с другими правами, признанными в соответствующих международных документах, и которые изложены в настоящей Декларации, иностранцы пользуются следующими правами:

а) правом покидать страну;

б) правом на свободное выражение своего мнения;

с) правом на мирные собрания;

/...

d) правом владеть имуществом как единолично, так и совместно с другими с учетом внутреннего законодательства.

3. С учетом ограничений, упомянутых в пункте 2, иностранцы, на законном основании находящиеся на территории государства, пользуются правом на свободное передвижение и свободу выбора места жительства в границах государства.

4. С учетом национального законодательства и наличия надлежащего разрешения супруге и несовершеннолетним или находящимся на иждивении детям иностранца, на законном основании проживающего на территории государства, разрешается сопровождать иностранца, приехать к нему и оставаться с ним.

Статья 6

Ни один иностранец не должен подвергаться пыткам или жестокому, бесчеловечному или унижающему его достоинство обращению или наказанию, и, в частности, ни один иностранец не должен без его свободного согласия подвергаться медицинским или научным опытам.

Статья 7

Иностранец, на законном основании находящийся на территории государства, может быть выслан с территории этого государства только во исполнение решения, вынесенного в соответствии с законом, и, если императивные соображения государственной безопасности не требуют иного, имеет право на представление доводов против своей высылки, на пересмотр своего дела компетентной властью или лицом или лицами, специально назначенными компетентной властью, и на то, чтобы быть представленным для этой цели перед этой властью, лицом или лицами. Запрещается индивидуальная или коллективная высылка таких иностранцев на основании расовой принадлежности, цвета кожи, религии, культуры, родового, национального или этнического происхождения.

Статья 8

1. Иностранцы, на законном основании проживающие на территории государства, пользуются также, в соответствии с национальными законами, следующими правами при условии выполнения своих обязанностей, указанных в статье 4:

a) правом на условие труда, отвечающие требованиям безопасности и гигиены, на справедливую зарплату и равное вознаграждение за труд равной ценности без какого бы то ни было различия, в частности женщинам должны гарантироваться условия труда не хуже тех, которыми пользуются мужчины, с равной оплатой за равный труд;

/...

б) правом вступать в профессиональные союзы и другие организации или ассоциации по своему выбору и участвовать в их деятельности. Пользование указанным правом не подлежит никаким ограничениям кроме тех, которые предусмотрены законом и которые необходимы в демократическом обществе в интересах государственной безопасности или общественного порядка или для защиты прав и свобод других;

с) правом на охрану здоровья, медицинское обслуживание, социальное обеспечение, социальное обслуживание, образование и отдых при условии, что они выполняют требования согласно соответствующим правилам и что это не возлагает на ресурсы государства чрезмерного бремени.

2. В целях защиты прав иностранцев, занимающихся законной оплачиваемой деятельностью в стране, в которой они находятся, такие права могут быть определены соответствующими правительствами в многосторонних или двусторонних конвенциях.

Статья 9

Ни один иностранец не может быть произвольно лишен его законным образом приобретенного имущества.

Статья 10

Любому иностранцу должна быть предоставлена свобода в любое время связаться с консульством или дипломатическим представительством государства, гражданином которого он является, или, при отсутствии таковых, с консульством или дипломатическим представительством любого другого государства, которому поручено защищать интересы государства, гражданином которого он является, в государстве, в котором он проживает.

/...

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ XVII

Положение в области прав человека и основных свобод в Чили

Генеральная Ассамблея,

сознавая свою ответственность за поощрение и развитие уважения к правам человека и основным свободам для всех и преисполненная решимости оставаться бдительной в отношении нарушений прав человека, где бы они ни происходили,

отмечая обязанность чилийских властей уважать и защищать права человека в соответствии с международными договорами, участником которых Чили является,

учитывая, что озабоченность международного сообщества в связи с положением в области прав человека в Чили была выражена Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 3219 (XXIX) от 6 ноября 1974 года, 3448 (XXX) от 9 декабря 1975 года, 31/124 от 16 декабря 1976 года, 32/118 от 16 декабря 1977 года, 33/175 от 20 декабря 1978 года, 34/179 от 17 декабря 1979 года, 35/188 от 15 декабря 1980 года, 36/157 от 16 декабря 1981 года, 37/183 от 17 декабря 1982 года, 38/102 от 16 декабря 1983 года и 39/121 от 14 декабря 1984 года, а также в ее резолюции 33/173 от 20 декабря 1978 года о пропавших без вести лицах,

ссылаясь на резолюции Комиссии по правам человека, в частности на резолюцию 1985/47 от 14 марта 1985 года, в которой Комиссия постановила, среди прочего, продлить срок полномочий Специального докладчика на один год и рассмотреть этот вопрос в качестве вопроса первоочередной важности в связи с увеличением числа серьезных нарушений прав человека в Чили,

учитывая, что Специальный докладчик намерен представить Комиссии по правам человека на ее сорок второй сессии окончательный доклад о положении в области прав человека в Чили,

учитывая также, что многие из действий, представляющих собой серьезные и систематические нарушения прав человека и основных свобод в Чили, носят открытый характер и совершаются государственными властями,

вновь выражая сожаление по поводу того, что неоднократные призывы Генеральной Ассамблеи, Комиссии по правам человека и других международных органов восстановить права человека и основные свободы не нашли отклика у чилийских властей,

/...

принимая во внимание также, в частности, последние доклады, резолюции и выводы Комитета по правам человека, Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств, Международной организации труда, а также Чилийского комитета по правам человека и Канцелярии викария католической церкви Чили по вопросам солидарности,

признавая важность того факта, что чилийские власти заявили о своем намерении разрешить Специальному докладчику в осуществление его полномочий въезд в Чили для расследования положения в области прав человека в этой стране,

1. принимает к сведению предварительный доклад Специального докладчика, касающийся положения в области прав человека в Чили, который был представлен в соответствии с резолюцией I985/47 Комиссии по правам человека 44/;

2. вновь выражает свою озабоченность в связи с нарушением в Чили традиционного демократического правопорядка и его институтов и заменой их конституцией, которая не отражает свободного волеизъявления народа и положения которой значительно сокращают возможности использования и осуществления прав человека и основных свобод в результате узаконения и консолидации чрезвычайных положений и расширения юрисдикции военных трибуналов, что в целом представляет собой интегрированную систему, которая сводит на нет гражданские и политические права и свободы;

3. выражает свое возмущение в связи с сохранением серьезных и систематических нарушений прав человека в Чили, в частности в связи с подавлением актов социального протеста, приведшим к значительному числу убитых и раненых, массовым арестам и задержаниям отдельных лиц, а также в связи с запугиванием национальных организаций по правам человека, неоднократными сообщениями о пытках и плохом обращении и вероломными преступлениями, совершаемыми полицейскими силами под прикрытием закона;

4. подтверждает свою тревогу по поводу того, что произвольные и незаконные действия государственных органов полиции и безопасности как правило остаются безнаказанными;

5. вновь выражает свою озабоченность по поводу неэффективности средств хабеас корпус или ампаро и защиты в результате того, что суды, несмотря на некоторые положительные сдвиги в этой области, не всегда осуществляют свои полномочия по расследованию, контролю и надзору в этом отношении и выполняют свои функции при жестких ограничениях, которые подрывают их независимость;

6. вновь настоятельно призывает чилийские власти восстановить и уважать права человека в соответствии со своими обязательствами по различным международным документам и восстановить принцип законности, демократические институты и эффективное использование и осуществление прав человека и основных свобод, и в частности:

a) положить конец не только осадному положению, как это имело место в июне 1985 года, но и чрезвычайному режиму, и в особенности практике объявления "конституционных чрезвычайных положений", во время которых совершаются серьезные и непрекращающиеся нарушения прав человека;

b) без промедления провести расследование и выяснить судьбу лиц, арестованных по политическим причинам и позднее пропавших без вести, оказать помощь их семьям и информировать их о результатах такого расследования и предать суду и наказать ответственных за исчезновение этих лиц;

c) уважать право на жизнь и на физическую и моральную неприкосновенность, прекратить практику пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, и без промедления положить конец запугиваниям и преследованиям, а также похищениям, произвольным или незаконным арестам и заключениям в тайные места;

d) уважать право граждан проживать в своей стране и беспрепятственно въезжать на ее территорию или покидать ее без каких-либо произвольных ограничений или условий и прекратить практику "высылки" (принудительного определения места жительства) и насильственного изгнания;

e) восстановить полное использование и осуществление прав трудящихся, включая право на создание профсоюзов, право на заключение коллективных договоров и право на забастовку, и прекратить подавление деятельности профсоюзных руководителей и их организаций и соблюдать положения международных соглашений Международной организации труда, подписанных Чили;

f) уважать и, там, где это необходимо, восстановить экономические, социальные и культурные права и, в частности, права, цель которых состоит в сохранении культурной самобытности и улучшении экономического и социального положения коренного населения, включая его право на свою землю;

7. делает вывод на основе предварительного доклада Специального докладчика и других имеющихся в ее распоряжении фактов

/...

о том, что необходимо по-прежнему держать в поле зрения положение в области прав человека в Чили;

8. выражает свою убежденность в том, что неограниченное расследование на месте положения в области прав человека в Чили требует, чтобы Специальный докладчик, в осуществление своего мандата, имел доступ ко всей информации и фактам, которые могут представить ему лица и организации, проявляющие интерес к положению в области прав человека в Чили;

9. предлагает чилийским властям расширить свое сотрудничество со Специальным докладчиком и представить свои замечания по его докладу Комиссии по правам человека на ее сорок второй сессии;

10. просит Комиссию по правам человека на ее сорок второй сессии приступить к подробному рассмотрению доклада Специального докладчика и, с учетом всей соответствующей информации, имеющейся в ее распоряжении, принять наиболее целесообразные меры для эффективного восстановления прав человека и основных свобод в Чили, включая сохранение полномочий Специального докладчика, и просит Комиссию представить свой доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии через Экономический и Социальный Совет.

/...

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ XVIII

Права человека при отправлении правосудия

Генеральная Ассамблея,

будучи убеждена в необходимости дальнейших согласованных и целенаправленных действий в области поощрения соблюдения прав человека при отправлении правосудия,

руководствуясь принципами, закрепленными в статьях 3, 5, 9, 10 и 11 Всеобщей декларации прав человека 45/, а также соответствующими положениями Международного пакта о гражданских и политических правах 46/, в частности статьи 6, в которой четко заявлено, что никто не может быть произвольно лишен жизни,

учитывая свои резолюции 2858 (XXVI) от 20 декабря 1971 года и 3144 (XXVIII) от 14 декабря 1973 года о правах человека при отправлении правосудия,

ссылаясь на резолюции Экономического и Социального Совета 1984/47 и 1984/50 от 25 мая 1984 года, в которых Совет, в частности, одобрил процедуры эффективного выполнения минимальных стандартных правил обращения с заключенными 47/ и гарантии, обеспечивающие защиту прав тех, кто приговорен к смертной казни,

учитывая также положения Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания 48/,

принимая во внимание работу, которая ведется в настоящее время в отношении проекта свода принципов защиты всех лиц, подвергаемых задержанию или тюремному заключению в какой бы то ни было форме,

45/ Резолюция 217 A (III).

46/ См. резолюцию 2200 A (XXI), приложение.

47/ First United Nations Congress on the Prevention of Crime and the Treatment of Offenders: report prepared by the Secretariat (United Nations publication, Sales No. 1956.IV.4), annex I.A.

48/ Резолюция 39/46, приложение.

/...

ссылаясь на свою резолюцию 39/II8 от 14 декабря 1984 года о правах человека при отправлении правосудия, в которой, в частности, она предложила седьмому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями уделить первоочередное внимание вопросу разработки путей и методов обеспечения более эффективного применения существующих стандартов и представить Генеральной Ассамблее на ее сороковой сессии доклад по этому вопросу,

отдавая должное важной работе, проделанной седьмым Конгрессом, в частности в отношении разработки и применения стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области отправления правосудия в рамках пункта 7 его повестки дня 49/,

1. выражает сожаление по поводу продолжающегося применения жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, а также решительно осуждает практику казней без судебного разбирательства или произвольных казней;

2. приветствует Основные принципы независимости судебных органов, единогласно принятые седьмым Конгрессом Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями 50/, и предлагает правительствам соблюдать их и принимать во внимание в рамках их национального законодательства и практики;

3. призывает Подкомиссию по предупреждению дискриминации и защите меньшинств в ходе дальнейшего рассмотрения вопроса о независимости и беспристрастности судей, присяжных и экспертов и о независимости адвокатов, который в настоящее время находится в ее повестке дня, учитывать при выработке окончательных рекомендаций на ее тридцать девятой сессии Основные принципы, принятые седьмым Конгрессом;

4. с удовлетворением принимает к сведению Типовое соглашение о передаче заключенных-иностранцев и рекомендации в отношении обращения с заключенными-иностранцами 51/, также единогласно

49/ См. A/CONF. 121/22, пункты 153-183.

50/ Там же, глава I, раздел D.2.

51/ Там же, раздел D.I.

принятые Конгрессом, и предлагает государствам-членам учитывать Типовое соглашение при установлении договорных отношений с другими государствами-членами или при пересмотре существующих договорных отношений;

5. с удовлетворением принимает также к сведению рекомендации, сделанные седьмым Конгрессом в целях обеспечения более эффективного применения существующих стандартов, в частности Минимальных стандартных правил обращения с заключенными, Кодекса поведения должностных лиц по поддержанию правопорядка 52/ и гарантий, обеспечивающих защиту прав тех, кто приговорен к смертной казни;

6. призывает государства-члены предпринимать все усилия по обеспечению надлежащих механизмов, процедур и ресурсов, гарантирующих осуществление этих рекомендаций как в законодательстве, так и на практике;

7. просит Генерального секретаря оказывать помощь государствам-членам, по их просьбе, в осуществлении этих рекомендаций и представить Комитету по предупреждению преступности и борьбе с ней доклад по этому вопросу;

8. предлагает Экономическому и Социальному Совету через Комитет по предупреждению преступности и борьбе с ней уделить особое внимание вопросу разработки эффективных путей и методов осуществления существующих стандартов, уделить должное внимание новым событиям в этой области и постоянно держать эти вопросы в поле зрения;

9. призывает специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций, а также заинтересованные межправительственные и неправительственные организации продолжать сотрудничать с Генеральным секретарем в этих усилиях путем оказания, при необходимости, помощи и представления Комитету по предупреждению преступности и борьбе с ней, предложений о соответствующих мерах;

10. постановляет рассмотреть на своей сорок первой сессии вопрос о правах человека при отправлении правосудия.

52/ Резолюция 34/169, приложение.

/...

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ XIX

Вопрос о насильственных или недобровольных
исчезновениях

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 33/173 от 20 декабря 1978 года, касающуюся вопроса о пропавших без вести лицах, и на свою резолюцию 39/111 от 14 декабря 1984 года по вопросу о насильственных или недобровольных исчезновениях,

будучи глубоко обеспокоена сохранением, в некоторых случаях, практики насильственных или недобровольных исчезновений,

выражая свое глубокое сочувствие по поводу страданий и горя потерпевших семей, которые должны получать информацию о судьбе своих близких,

признавая важность осуществления положений своей резолюции 33/173 и других резолюций Организации Объединенных Наций по вопросу о насильственных или недобровольных исчезновениях для изыскания решений случаев исчезновения и содействия ликвидации такой практики,

учитывая резолюцию 1985/20 Комиссии по правам человека от 11 марта 1985 года, в которой Комиссия постановила продлить на один год мандат Рабочей группы по насильственным или недобровольным исчезновениям, и решение 1985/142 Экономического и Социального Совета от 30 мая 1985 года, в котором Совет одобрил это решение Комиссии,

1. выражает свою признательность Рабочей группе по насильственным или недобровольным исчезновениям за проделанную ею работу гуманитарного характера и сотрудничавшим с ней правительствам;

2. приветствует решение Комиссии по правам человека о продлении на один год мандата Рабочей группы и об изучении на своей сорок второй сессии возможности увеличить срок мандата Рабочей группы до двух лет;

3. приветствует также положения, принятые Комиссией по правам человека в ее резолюции 1985/20, с целью дать Рабочей группе возможность с еще большей эффективностью выполнять свой мандат;

/...

4. обращается с призывом ко всем соответствующим правительствам оказывать Рабочей группе и Комиссии по правам человека полное содействие с учетом гуманных целей и конфиденциальных методов работы этих органов;

5. призывает соответствующие правительства с особым вниманием рассматривать пожелание Рабочей группы посетить их страны, когда такое пожелание высказывается, с тем чтобы позволить Группе осуществлять свой мандат с еще большей эффективностью;

6. призывает Комиссию по правам человека продолжить изучение этого вопроса в первоочередном порядке и принять любые меры, которые она сочтет необходимыми для выполнения задачи Рабочей группы в ходе изучения доклада, который ей представит Группа на ее сорок второй сессии;

7. вновь просит Генерального секретаря продолжать оказывать Рабочей группе всю необходимую помощь.

/...

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ XX

Меры, которые должны быть приняты против нацистской, фашистской и неофашистской деятельности и всех других форм тоталитарной идеологии и практики, основанных на расовой нетерпимости, ненависти и терроре

Генеральная Ассамблея,

напоминая, что Организация Объединенных Наций возникла в результате борьбы против нацизма, фашизма, агрессии и иностранной оккупации и что народы выразили в Уставе Организации Объединенных Наций свою решимость избавить грядущие поколения от бедствий войны,

вновь подтверждая цели и принципы, закрепленные в Уставе и направленные на поддержание международного мира и безопасности, развитие дружественных отношений между нациями на основе уважения принципа равноправия и самоопределения народов и осуществление международного сотрудничества в области содействия и поощрения уважения прав человека и основных свобод для всех,

напоминая, что 8 и 9 мая 1985 года были днями празднования сороковой годовщины победы над нацизмом и фашизмом во второй мировой войне и борьбы против них,

памятуя о разрушениях, страданиях и гибели миллионов жертв агрессии, иностранной оккупации, нацизма и фашизма,

напоминая также о тесной связи между всеми тоталитарными идеологиями и практикой, основанными на расовой или этнической исключительности или нетерпимости, ненависти и терроре и систематическом отказе в правах человека и основных свободах,

будучи твердо убеждена в том, что самым надежным оплотом против нацизма и расовой дискриминации являются создание и поддержание демократических институтов, что существование подлинной политической, социальной и экономической демократии является эффективным средством и в равной степени эффективным антидотом против образования или развития нацистских движений и что политическая система, в основе которой лежат свобода и эффективное участие народа в осуществлении государственных дел и при которой экономические и социальные условия являются таковыми, что они обеспечивают нормальный уровень жизни для населения, делает невозможным существование фашизма, нацизма или других идеологий, основанных на расизме и расовой дискриминации, ненависти и терроре,

/...

подчеркивая, что все тоталитарные или другие идеологии и практика, в том числе нацистские или фашистские и неофашистские, основанные на расовой или этнической исключительности или нетерпимости, ненависти, терроре или систематическом отказе в правах человека и основных свободах или имеющие такие последствия, могут угрожать миру во всем мире и создавать препятствия для дружественных отношений между государствами и для осуществления прав человека и основных свобод,

признавая с удовлетворением тот факт, что многие государства создали системы, основанные на уважении человеческого достоинства и равных и неотъемлемых прав всех людей, что является основой демократического общества и самым надежным оплотом против тоталитарной идеологии и практики, и установили правовые положения, которые способствуют предотвращению деятельности нацистских, фашистских и неофашистских групп и организаций,

отмечая, что тем не менее в современном мире по-прежнему существуют различные формы тоталитарной идеологии и практики, порождающие неуважение к человеческой личности или влекущие за собой отказ в присущих всем людям достоинстве и равенстве, равных возможностях в гражданской, политической, экономической, социальной и культурной сферах и в социальной справедливости,

будучи глубоко встревожена существованием групп и организаций, которые пропагандируют тоталитарные идеологии и практику, включая нацистскую, фашистскую и неофашистскую, нарушающие права человека и основные свободы, в частности право на самоопределение, жизнь, свободу и личную безопасность, а также свободу от дискриминации, и тем самым угрожающие целям и принципам, закрепленным в Уставе Организации Объединенных Наций,

сознавая необходимость противодействия распространению тоталитарной идеологии и практики, основанных на систематическом отказе в правах человека и основных свободах, расовой нетерпимости, ненависти и терроре,

подчеркивая, что тоталитарные режимы, основанные на расовой или этнической исключительности или нетерпимости, ненависти и терроре или систематическом отказе в правах человека и основных свободах, стремятся обеспечить свое господство и свои экономические и социальные привилегии за счет других народов и расовых или этнических групп, которые они угнетают и эксплуатируют,

вновь подтверждая, что привлечение к ответственности и наказание за военные преступления и преступления против мира и человечества, предусмотренные в резолюциях Генеральной Ассамблеи 3 (I) от 13 февраля 1946 года и 95 (I) от 11 декабря 1946 года, представляют собой обязательство для всех государств,

/...

принимая во внимание принципы международного сотрудничества в отношении обнаружения, ареста, выдачи и наказания лиц, виновных в военных преступлениях и преступлениях против человечества, изложенные в резолюции 3074 (XXVIII) Генеральной Ассамблеи от 3 декабря 1973 года,

ссылаясь на свои резолюции 2331 (XXII) от 18 декабря 1967 года, 2438 (XXIII) от 19 декабря 1968 года, 2545 (XXIV) от 11 декабря 1969 года, 2713 (XXV) от 15 декабря 1970 года, 2839 (XXVI) от 18 декабря 1971 года, 34/24 от 15 декабря 1979 года, 35/200 от 15 декабря 1980 года, 36/162 от 16 декабря 1981 года, 37/179 от 17 декабря 1982 года, 38/99 от 16 декабря 1983 года и 39/114 от 14 декабря 1984 года,

ссылаясь далее на Декларацию социального прогресса и развития, Декларацию о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам и Декларацию о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений,

подчеркивая значение Всеобщей декларации прав человека 53/, международных пактов о правах человека 54/, Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации 55/, Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него 56/, Конвенции о неприменимости срока давности к военным преступлениям и преступлениям против человечества 57/, Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него 58/ и других соответствующих международных документов,

учитывая, что сороковая годовщина окончания второй мировой войны содействовала мобилизации усилий мирового сообщества в его борьбе против этих идеологий и практики,

вновь подтверждая, что описанные выше идеологии и практика несовместимы с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций и вышеупомянутыми международными документами,

-
- 53/ Резолюция 217 А (III).
 - 54/ Резолюция 2200 А (XXI), приложение.
 - 55/ Резолюция 2106 А (XX), приложение.
 - 56/ Резолюция 260 А (III).
 - 57/ Резолюция 2391 (XXIII).
 - 58/ Резолюция 3068 (XXVIII).

/...

выражая глубокое беспокойство в связи с тем, что проповедники фашистских идеологий в ряде стран активизировали свою деятельность и во все большей степени координируют ее в международном масштабе,

выражая свою озабоченность по поводу того, что фашистские и нацистские и другие тоталитарные идеологии и практика заимствуются, в частности, репрессивными расистскими режимами, практикующими грубые и вопиющие нарушения прав человека и систематический отказ в правах человека и основных свободах,

1. вновь осуждает и выражает свою решимость противостоять всем тоталитарным или другим идеологиям и практике, в том числе нацистским, фашистским и неофашистским идеологиям, основанным на расовой или этнической исключительности или нетерпимости, ненависти и терроре, которые лишают людей основополагающих прав человека и основных свобод, а также равенства возможностей;

2. настоятельно призывает все государства обратить внимание на опасность, которую представляют для демократических институтов вышеупомянутые идеологии и практика, и рассмотреть вопрос о принятии мер в соответствии с их национальными конституционными системами и положениями Всеобщей декларации прав человека и международных пактов о правах человека с целью запретить или каким-либо иным образом сдержать деятельность групп или организаций или кого бы то ни было, кто осуществляет на практике эти идеологии;

3. предлагает государствам-членам утвердить в соответствии с их национальными конституционными системами и положениями Всеобщей декларации прав человека и международных пактов о правах человека в первоочередном порядке меры, объявляющие наказуемыми по закону любое распространение идей, основанных на расовом превосходстве или ненависти, и пропаганду войны, включая нацистские, фашистские и неофашистские идеологии;

4. призывает все государства, в соответствии с основными принципами международного права, воздерживаться от практики, направленной на нарушение основных прав человека и угрожающей международному миру и безопасности;

5. приветствует тот факт, что 8 мая 1985 года Экономический и Социальный Совет провел юбилейное торжественное мероприятие в соответствии с резолюцией 39/114 Генеральной Ассамблеи, цель которого заключалась в том, чтобы подчеркнуть непреходящее значение Устава Организации Объединенных Наций, важность международного сотрудничества в целях мира, безопасности и развития и поощрения прав человека и основных свобод, и в особенности основополагающего права на жизнь, свободу и личную безопасность;

/...

6. подчеркивает уважение, которое испытывают нынешние поколения к жертвам нацизма и фашизма и к борьбе народов против нацизма и фашизма во время второй мировой войны, а также к созданию Организации Объединенных Наций, призванной избавить грядущие поколения от бедствий войны и вновь утвердить веру в основные права человека, в достоинство и ценность человеческой личности;

7. призывает все государства, которые еще не сделали этого, стать участниками международных пактов о правах человека, Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него, Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Конвенции о неприменимости срока давности к военным преступлениям и преступлениям против человечества и Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него;

8. вновь призывает соответствующие специализированные учреждения, а также межправительственные и международные неправительственные организации принять или активизировать меры, направленные против идеологий и практики, описанных в пункте 1 выше;

9. просит Генерального секретаря обеспечить, чтобы Департамент общественной информации Секретариата уделял должное внимание распространению информации, разоблачающей идеологии и практику, о которых говорится в пункте 1 выше;

10. предлагает всем государствам представить Генеральному секретарю свои замечания и информацию по поводу осуществления настоящей резолюции;

11. просит Генерального секретаря представить доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии через Экономический и Социальный Совет в свете предстоящего обсуждения в Комиссии по правам человека и на основе замечаний, представленных государствами и международными организациями.

/...

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ XXI

Права человека и массовый уход

Генеральная Ассамблея,

памятуя о своем общем гуманитарном мандате по Уставу Организации Объединенных Наций, предусматривающем поощрение и развитие уважения к правам человека и основным свободам,

будучи глубоко обеспокоена сохранением масштабов и размахом массового ухода беженцев и перемещений населения во многих районах мира и человеческими страданиями миллионов беженцев и перемещенных лиц,

сознавая, что нарушения прав человека являются одним из многочисленных и сложных факторов, вызывающих массовый уход беженцев, как было указано в исследовании Специального докладчика Комиссии по правам человека по этому вопросу 59/,

учитывая усилия, которые предпринимаются для решения этого вопроса в Организации Объединенных Наций, в частности Комиссией по правам человека,

принимая к сведению рекомендации в отношении массового ухода, вынесенные Комиссией по правам человека своей Подкомиссией и Специальным докладчиком при рассмотрении нарушений прав человека в различных частях земного шара,

будучи глубоко озабочена все более тяжелым бременем, которое ложится в результате этих внезапных массовых уходов и перемещений населения на международное сообщество в целом и особенно на развивающиеся страны с их ограниченными собственными ресурсами,

подчеркивая необходимость укрепления международного сотрудничества, нацеленного на предотвращение новых массовых потоков беженцев, наряду с обеспечением надлежащего урегулирования имеющих ситуаций, связанных с беженцами,

принимая к сведению доклад группы правительственных экспертов по международному сотрудничеству в целях предотвращения новых потоков беженцев 60/,

59/ E/CN.4/1503.

60/ См. A/40/385.

/...

вновь принимая к сведению доклад Генерального секретаря о правах человека и массовом уходе 61/,

ссылаясь на свои резолюции 35/196 от 15 декабря 1980 года, 37/186 от 17 декабря 1982 года, 38/103 от 16 декабря 1983 года и 39/117 от 14 декабря 1984 года, а также на резолюции Комиссии по правам человека 30 (XXXVI) от 11 марта 1980 года, 29 (XXXVII) от 11 марта 1981 года, 1982/32 от 11 марта 1982 года, 1983/35 от 8 марта 1983 года и 1985/40 от 13 марта 1985 года,

1. приветствует шаги, которые до настоящего времени предпринимала Организация Объединенных Наций для изучения проблемы массового оттока беженцев и перемещенных лиц во всех ее аспектах, включая ее коренные причины;

2. предлагает правительствам и международным организациям активизировать свое сотрудничество и помощь в рамках глобальных усилий, направленных на решение серьезной проблемы массового ухода беженцев и перемещенных лиц;

3. приветствует особый интерес, который Генеральный секретарь проявляет к этому вопросу, и вновь просит Генерального секретаря внимательно следить за событиями в области прав человека и массового ухода;

4. одобряет усилия, предпринимаемые Генеральным секретарем, с тем чтобы Организация Объединенных Наций могла предвидеть ситуации, требующие гуманитарной помощи, и четче и оперативнее реагировать на них, как указывалось в докладе Генерального секретаря о работе Организации, представленном Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии 62/;

5. предлагает Комиссии по правам человека следить за вопросом о правах человека и массовом уходе с целью представления соответствующих рекомендаций относительно дальнейших мер, которые должны быть приняты в этой области;

6. постановляет вновь рассмотреть вопрос о правах человека и массовом уходе на своей сорок первой сессии.

61/ A/38/538.

62/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать девятая сессия, Дополнение № I (A/39/1).

/...

79. Третий комитет также рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты решений:

ПРОЕКТ РЕШЕНИЯ I

Генеральная Ассамблея постановляет отложить до своей сорок первой сессии рассмотрение проекта резолюции, содержащегося в документе A/C.3/40/L.83/Rev.1 и поправки к нему, содержащиеся в документе A/C.3/40/L.90.

ПРОЕКТ РЕШЕНИЯ II

Генеральная Ассамблея считает, что заседание Рабочей группы правительственных экспертов по праву на развитие, запланированное на январь 1986 года, следует перенести на более поздний срок, с тем чтобы Комиссия по правам человека на своей сорок второй сессии смогла обеспечить Рабочую группу надлежащими руководящими принципами в отношении ее будущей работы в свете соответствующего обсуждения и решений, принятых на сороковой сессии Генеральной Ассамблеи.
